

Z Dziennikiem Bałtyckim
nad Bałtyk - od Świnoujścia
do Krynicy Morskiej

Skompletuj
**Wakacyjny
Atlas
Wybrzeża**
Szczegóły w Dzienniku

Dziennik Bałtycki

ORLEN

Echo Pruszcza

Nr 23/331
piątek 6 czerwca 2003 r.

Czubala
OKNA DRZWI
DREwno PVC ALU
RATY
STALNA PROMOCJA
Pruszcz Gd
ul. Krótka 1a
tel. 773 10 95, 773 10 96

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

PRUSZCZ GDAŃSKI ■ PSZCZOŁKI ■ CEDRY WIELKIE ■ SUCHY DĄB
■ TRĄBKIE WIELKIE ■ PRZYWIDZ ■ KOLBUDY

PRZYWIDZ 2

Para z Sowiej Góry



Bogumiła i Eugeniusz Pawlicy z Przywidza przeżyli wspólnie 50 lat. Według nich receptą na szczęście jest wyrozumiałość.

CZERNIEWO 3

Patron z sąsiedztwa



Szkoła Podstawowa w Czerniewie otrzymała imię Zygmunta Bukowskiego, ludowego artysty i rzeźbiarza z sąsiedniego Mierzeszyna.

PRUSZCZ GDAŃSKI 5

W starostwie



W referacie budownictwa i ochrony środowiska w Starostwie Powiatowym w Pruszcze Gd. można załatwić pozwolenie na budowę, czy rozbiórkę obiektu, otrzymać kartę wędkarską, ale także wystąpić o... pozwolenie na wydobycie np. ropy naftowej.

REKLAMA

Pruszcz Gd. Jubileusz Szkoły Podstawowej nr 4

DZIESIĘĆ LAT IGNASIA

POD NASZYM
**Dziennik
Bałtycki**
PATRONATEM



Szkoła Podstawowa nr 4 im. Ignacego Paderewskiego w Pruszcze skończyła 10 lat. Uczniowie, nauczyciele i goście obchodzili jubileusz placówki na sportowo i wesoło. Basia Rajczakowska i Iwona Banach przyszyły do szkoły w niecodziennym makijażu, a na policzku Karoliny Kamińskiej Małgorzata Szymichowska namalowała delfinka.

Podczas wszystkich imprez zbierano pieniądze na operację Dominika Małkowskiego, ucznia II klasy, chorego na dystrofię mięśni. Zebrano 4 tys. 469 zł.

Fot. Stanisława Grzelczak



3

PRUSZCZ GDAŃSKI

Miasto na czwórkę

W tegorocznym ogólnopolskim rankingu atrakcyjności inwestycyjnej miast powiatowych Pruszcz Gdański zajął czwarte miejsce. Konkurs cyklicznie organizuje Pismo Samorządu Lokalnego „Wspólnota”. Pruszcz, jako jedyne miasto z Pomorza, znalazł się w pierwszej dziesiątce, uzyskując najwyższą klasę - A. Następną miejscowość z województwa pomorskiego - Puck sklasyfikowano dopiero na 66 miejscu, w klasie C.

- Tak dobrą ocenę zyskaliśmy dzięki spełnieniu wysokich wymagań konkursowych. - Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza nie kryje zadowolenia. Oceniano m.in. zamożność mieszkańców, lokalny rynek pracy, udogodnienia dla przedsiębiorców zakładających firmy, jakość dróg, możliwości wypoczynkowe oraz skuteczność transformacji gospodarczej. W ostatniej konkurencji Pruszcz zajął pierwsze miejsce. Wyprzedził m.in. Cieszyń i Piaseczno, laureatów rankingu. Prywatyzacje przeprowadzone przez dotychczasowych burmistrzów zostały wysoko ocenione przez specjalistów czasopisma. Położenie w pobliżu aglomeracji trójmiejskiej, rozbudowana sieć komunikacyjna i jakość infrastruktury to kolejne atuty Pruszcza.

- Wysoka pozycja w rankingu to efekt działań moich poprzedników. Decyzje o sprzedaży własności miasta były niepopularne, jednak teraz procentują - przyznaje Janusz Wróbel. - Będziemy się chwalić wynikiem w konkursie. To ważny element polityki przyciągania inwestorów. Muszą wiedzieć, że Pruszcz to dobre miejsce do lokowania pieniędzy. Nie spoczniemy na laurach. Aby poprawić pozycję w następnym rankingu, polepszymy komunikację. Poszerzona zostanie m.in. ul. Grunwaldzka (od Mickiewicza do Chopina), co ułatwi przejazd przez Pruszcz. Rozpoczniemy budowę wewnętrznej obwodnicy miasta. Udrożnione zostaną ulice: Dworcowa, Podmiejska i Przemysłowa. Ich połączenie pozwoli ominąć centrum. W najbliższym czasie ruszy fabryka Omikronu. Na początek znajdzie tam pracę 30 osób. Liczymy na następnych inwestorów.

Arkadiusz Gancarz

Strefa Plus
Siemens SL45i

W Strefie Plus rozmawiasz nawet o 80% taniej!

od 1 zł
(od 1,22 zł brutto)

www.coltex.plusgsm.pl

COLTEX DAKAR

Plus

jutro zaczyna się dziś

• Pruszcz Gdański
ul. Chopina 2
pawilon 32, III piętro
tel. 773-01-61
773-00-66

POL PLAST

TEL. 682-27-86
FAX 692-13-50
Pruszcz Gd.
ul. Konopnickiej 13

OKNA DRZWI FASADY
PRODUCENT
STOLARKI PCV

218006190/1154

maluta **WYGRAJ Z „MALUTĄ”**
Szczegółów szukaj w dzisiejszym wydaniu

9104107/B/1384

KOMPUTERY

RSSYSTEM
ZESTAWY
PERYFERIA
AKCESORIA
SERWIS

Tel. 77-301-31 **RATY**
Pruszcz Gd. Ul. Chopina 20 (pod brzoźką)

OKNA PCV REHAU®
PRODUCENT „WIK” s.c.

1,5 x 1,4 (R+Ru)
598 zł netto
MONTAŻ GRATIS

683-14-75
Poszukujemy przedstawicieli

Rotmanka,
ul. Świerkowa 21
Rok zał. 1993

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym?
- Coś Cię denerwuje?
- Chcesz podzielić się opinią?
- Nie możesz czegoś załatwić?

Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.
e-mail: db.pruszc@prasabalt.gda.pl
Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39

■ Pruszc Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Arkadiusz Gancarz, tel. 692-03-05, 692-03-06



MŁODZI ZDOLNI

■ Bloodsucker koncertuje



Bloodsucker na koncercie w Rusocinie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

PRUSZCZ GD. Zespół rockowy Bloodsucker z Pruszcza łapie wiatr w plecy po wznowieniu działalności. Występuje w gdańskich klubach, a podczas IX Targów Rolnych w Rusocinie zaprezentował najnowsze utwory. Muzycy preferują ciężką odmianę rocka. Kiedyś inspirowali się twórczością Led Zeppelin. Teraz nadal grają szybko i donośnie, ale wprowadzają więcej własnych pomysłów. Szukają stylu, który najbardziej będzie im odpowiadał i zostanie zaakceptowany przez publiczność. Bloodsucker to: Tomasz Goluch - wokół, Marcin Kamiński - gitara basowa, Maciej Czinczol - gitara i Tomasz Rapińczuk - perkusja.

(war)

■ Bez wo(k)alu

PRUSZCZ GD. Trio, młody pruszczański zespół muzyczny dał koncert na scenie Miejskiego Domu Kultury w Pruszczu. Muzycy wykonali kilkanaście różnorodnych piosenek, zawierających elementy jazzu, fusion, hip-hopu, a nawet rocka. W repertuarze znalazły się utwory znanych artystów z kraju i zagranicy, m.in. Milesa Davisa, Herbiego Hancocka, Steve'a Colemana, oraz Jarosława Śmietany. Koncert był scenicznym debiutem zespołu. Oprócz nowych wersji znanych piosenek, muzycy zagraли również własny utwór „Any Sunday morning”.

(dra)

Trio

Zespół Trio tworzą: Darek Nazar - gitara, Tadeusz Kuropatwiński - bas, Bartosz Rozenberg - perkusja.

POLICZONE

■ Obyło się bez sądu

PRUSZCZ GD. Elżbieta Szwe-da, powiatowy rzecznik konsumentów, przedstawiła sprawozdanie za 2002 rok. Wynika z niego, że urząd udzielił mieszkańcom powiatu 168 bezpłatnych porad i informacji. Najwięcej skarg dotyczyło umów sprzedaży - 104. 45 wniosków wiązało się ze sprzedażą wadliwych artykułów RTV i AGD, 23 dotyczyły wybrakowanej odzieży, a 21 obuwia. Na niski poziom usług skarżyły się 62 osoby. 16 wniosków dotyczyło usług remontowo-budowlanych, 15 motoryzacyjnych, a 12 osób zgłosiło uwagi do pracy firm ubezpieczeniowych - wylicza Elżbieta Szwe-da. 50 razy rzecznik interweniowała u przedsiębiorców w sprawach dotyczących ochrony praw konsumenckich. Pozytywnie udało się załatwić 36 spraw. W ubiegłym roku Elżbieta Szwe-da nie skierowała żadnych wniosków do sądu.

(ganark)



Elżbieta Szwe-da

Fot. W. Rozenberg

BOHATEROWIE TYGODNIA
Para z Sowiej Góry

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Bogumiła i Eugeniusz Pawliccy przeżyli razem pół wieku.

Bogumiła i Eugeniusz Pawliccy z Przywidza przeżyli wspólnie 50 lat. Według nich receptą na szczęście jest wyrozumiałość.

Niewiele trzeba żeby w szczęściu przeżyć pół wieku. Wystarczy miłość, wyrozumiałość i zadowolenie z każdego, nawet najdrobniejszego sukcesu. Tak twierdzą zgodnie Bogumiła i Eugeniusz Pawliccy z Przywidza świętujący Złote Gody.

- Nie każdy musi

wierzyć
w przeznaczenie,

ale coś w tym jest - mówi Eugeniusz Pawlicki - Mieszkaliśmy na Kujawach. Po skończeniu szkoły dostałem nakaz pracy w Zakładach Przemysłu Bawełnianego w

Bielawie. Na firmowej wycieczce turystycznej, kolega poprosił mnie żebym zaopiekowałem się pewną Bogusią, która przyjechała do siostry w odwiedzin. Ja byłem trochę staroświecki, a ona ładna, zrównoważona i zadbaną.

Małżonkowie chętnie wspominają ślub w uroczej, małej kapliczce, położonej niedaleko wierzchołka Sowiej Góry.

Młoda para zamieszkała w Gdyni.

- Pracowałem w porcie. Nie mieliśmy powodów do narzekania, za to dużo okazji do zadowolenia - kontynuuje pan Eugeniusz. - Byłem na emeryturze, gdy pierwszy raz przyjechaliśmy do Przywidza. Tak nam się spodobało, że sprzedaliśmy nasze M-5 w Gdyni. Wystarczyło na budowę skromnego domu. Przeprowadziliśmy się w wigilię 1991 roku. Mówią, że to był jeden z najszczęśliwszych dni życia.

- Teraz, chociaż zdrowia coraz mniej, jest nam bardzo

dobrze - dodaje pani Bogumiła. - Mamy ogródek przy domu, a w nim zawsze jakieś zajęcie i

radość z każdego
kwiatka.

Do tego dwa psy, dwa koty i stado saren w lesie za plotem.

Państwo Pawliccy mają dwie córki. Wnuczka nie ma przed babcią tajemnic, a dwóch dorosłych już wnuków chętnie chodzi z dziadkiem na ryby.

- Wspominam często najszczęśliwsze dni naszego życia - pani Bogumiła zamyśla się. - Zaliczam do nich ślub w górach, narodziny córek, studia dzieci i przeprowadzkę z Gdyni do Przywidza. Kocham męża, ten dom z ogródkiem i spokój, jaki tu panuje. Chyba trochę zdziwaczałam, bo nie lubię już Gdyni. Po dwunastu latach spędzonych w Przywidzu, denerwuje mnie szum wielkiego miasta.

Wawrzyniec Rozenberg

DNI RODZICÓW

Sojka dla mamy i taty

Niewidomi zrzeszeni w pruszczańskim kole Polskiego Związku Niewidomych spotkali się z okazji zbliżającego się Dnia Ojca i minionego Dnia Matki. Wystąpił zespół muzyczny ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Pruszczu, pod opieką Joanny Milewskiej. Dziewczęta z klas 4-6 recytowały okolicznościowe wiersze i zaśpiewały kilka znanych piosenek, m.in. z repertuaru Stanisława Sojki.

(ganark)



Zespół muzyczny ze Szkoły Podstawowej nr 2 śpiewał znane piosenki.

Fot. Arkadiusz Gancarz

PODPATRZONE

■ Szczeniak na wybiegu



Fot. Arkadiusz Gancarz

PRUSZCZ GD. Nastka ma 6 tygodni, a już urządza harce na przysklepowym trawniku. Interesuje ją wszystko i wszyscy. Trzeba pilnować malca jak oka w głowie. Zdążyliśmy zrobić tylko jedno zdjęcie, a już szczeniak liżał nam ręce. Właścicielka pieska, Ewa Wiśłocka cieszy się, że jest taki radosny.

(ganark)

■ Sweterki dla dzieci



Danuta Haydasz, pedagog z SP w Koźlinach i wolontariuszka Dorota Matusz.

Fot. z archiwum Centrum Wolontariatu

PRUSZCZ GD. Centrum Wolontariatu w Pruszczu Gd. otrzymało dziecięce sweterki i bluzki o wartości 2 tys. zł. Odzież trafiła do dzieci z ubogich rodzin. W przekazaniu darów pomogli pedagodzy ze szkół w Łęgowie, Koźlinach, Pruszczu Gdańskim i Przejądowie.

(as)

SZKOŁA

■ Rolnicze studia

RUSOCIN. Wydział Nauk Technicznych Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie przyjmuje kandydatów na studia o kierunku Technika Rolnicza i Leśna. Zajęcia i egzaminy odbywają się w Zespole Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego w Rusocinie. Termin składania dokumentów mija 16 lipca 2003 r. Po trzecim roku studienci wybierają jeden z kierunków:

- Energetyka i odnawialne źródła energii
- Maszyny dla leśnictwa i drzewnictwa
- Zastosowanie komputerów w technice
- Systemy techniczne.

Oplata rekrutacyjna wynosi 75 zł, a czesne za semestr w roku akademickim 2003/2004 - 1300 zł. Więcej informacji uzyskać można w sekretariacie Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie pod nr tel. 682-29-16. Tam też można składać dokumenty.

(war)

CZYTASZ I WIESZ

Tabliczki z PRL

KOLBUDY. Sołtysi gminy Kolbudy otrzymują nowe tabliczki informacyjne. Postulowali to podczas ostatniego zebrania.

- Niektóre tabliczki pamiętają pierwsze lata PRL - mówiła Irena Próchniak z Kolbud. - Czas i przyroda odcisnęły na nich piętno. Czasami ciężko odczytać co jest napisane na wyblakłych, zardzewiałych kawałkach blachy.

- W ciągu miesiąca nowe tabliczki będą wisieć - obiecał krótko Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy.

(ganark)

Dla diabetyków

PRUSZCZ GD. Przychodnia im. Ireny Olborskiej przy ul. Obrońców Poczty Polskiej 22 (budynek „Kwadrat”, obok rynku) zaprasza 12 czerwca, w godz. 14-17, na bezpłatne badania poziomu glukozy we krwi i wskaźnika wyrównania cukrzycy, tzw. hemoglobiny glikowanej. Diabetycy, którzy leczą się przyjmując tabletki, będą mogli skorzystać z badań krwi oraz bezpłatnej konsultacji specjalisty diabetologa.

Blisze informacje i rejestracja pod nr tel. 682-23-61 i 773-00-99.

(ali)

Pruszcz Gd. Jubileusz Szkoły Podstawowej nr 4 Dziesięć lat Ignasia



Do zbiórki pieniędzy włączyły się (od lewej) Nicola Kowalewska, Marta Podejko i Diana Rzaniecka, które sprzedawały ciastka.

Fot. Stanisława Grzelczak

Szkoła Podstawowa nr 4 im. Ignacego Paderewskiego w Pruszcze skończyła 10 lat. Uczniowie, nauczyciele i goście obchodzili jubileusz placówki na sportowo i wesoło. W szkolnych korytarzach wyeksponowano zdjęcia i kroniki przypominające historię placówki. Najlepsi uczniowie zostali nagrodzeni „Ignasiami”. Wszyscy świetnie się bawili. Jednak w ogólnej radości nie zapomniano o kolegach. Podczas wszystkich imprez zbierano pieniądze na

operację Dominika Małkowskiego, ucznia II klasy, chorego na dystrofię mięśni. Najwięcej pieniędzy przyniosła licytacja 4 prac plastycznych wykonanych przez samego Dominika. Zyskano tysiąc zł. Dla Dominika przeznaczono także pieniądze ze sprzedaży ciast i innych smakołyków, którą uczniowie starszych klas prowadzili podczas jubileuszowego festynu rodzinnego.

Nie brakowało też innych atrakcji. Największym powodzeniem cieszyło się wesołe

miasteczko - dmuchany zamek i rodeo. Dużo pracy miały także panie malujące fantazyjne makijaże na twarzach maluchów.

Dla Dominika zebrano łącznie 4 tys. 469 zł.

(ali)



Czwartoklasistka Joasia Wolska ogląda szkolną kronikę.

Fot. Stanisława Grzelczak

Nagrody otrzymali

- W kategorii nauk humanistycznych - Ariel Kuciński.
- W kategorii nauk ścisłych - Jakub Lewandowski i Maciej Nowak.
- W kategorii nauk przyrodniczych - Kamila Dróżka.
- W kategorii artystycznej - Mateusz Goleń.
- W kategorii sportowej - Iwo Waków.

IMIĘ DLA SZKOŁY

Patron z sąsiedztwa

Szkoła Podstawowa w Czerniewie otrzymała imię Zygmunta Bukowskiego, ludowego artysty i rzeźbiarza z sąsiedniego Mierzeszyna. Rada Gminy Trąbki Wielkie poparła kandydaturę przedstawioną przez grono nauczycielskie i radę rodziców. Wcześniej trwały ożywione dyskusje, bowiem niezwykle rzadko szkoła otrzymuje imię kogoś żyjącego. Wyjątkiem jest w zasadzie tylko Papież Jan Paweł II. Wątek ten pojawiał się też podczas uroczystości.

- Mamy wiele szkół noszących imię Jana Pawła II, a teraz Zygmunt Bukowski stał się prawie równy temu wielkiemu Polakowi - powiedział Tadeusz Zimodro, przedstawiciel kuratorium. - Nadanie imienia żyjącego, miejscowego twórcy może szokować, ale to najlepszy przykład lokalnego patriotyzmu i umiłowania małej ojczyzny - stwierdził Jan Malinowski, prezes Koła Łowieckiego Jeleń. - Żyjący patron szkoły, to wielkie wyzwanie dla artysty i tych, którzy go wybrali - dodał wójt, Błażej Konkół. - Zygmunt Bukowski jest jednym z najbardziej szanowanych mieszkańców gminy Trąbki Wielkie. - Pierwszy raz propozycja takiego patrona padła przed rokiem podczas rady pedagogicznej. Zyskała poparcie prawie wszystkich nauczycieli - zapewniła Maria Sautycz, pedagog szkoły.

(war)

Między wierszami i rzezbami

Zygmunt Bukowski urodził się w Wysinie w 1936 r. Rodzina przeżyła okupację na Polesiu, by po wojnie osiedlić się w Trzepowie. Artysta ukończył szkołę zawodową w Gdyni. Przez 11 lat pracował w zakładach odlewniczych i stoczni. W 1966 roku kupił gospodarstwo rolne w Mierzeszynie. Pierwszy wiersz napisał w 1973 r. Pierwsza rzeźba powstała trzy lata później. Wydał 8 tomów poezji i dwa prozy autobiograficznej pod tytułem „Zielony Kuferek”. Jego rzeźby można oglądać w galerii w Mierzeszynie i okolicznych kościołach.

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: Jakim kosmetykiem powinniśmy smarować ciało wychodząc na słońce?



■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania.

Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Kto świętuje imieniny 7 czerwca? Na odpowiedzi czekamy do 8 lipca 2003 r.

■ Uwaga

Karta Klubu Prenumeratora przysługuje wszystkim, którzy mają wykupioną min. 3-miesięczną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”. Dotychczasowe Karty Prenumeratora zachowują ważność.

■ Zawieś na czas urlopu

Każdy Prenumerator może zawiesić dostawę prenumeraty, tj. przerwać dostawę prasy na określony czas (OD-DO), a okres ten zostanie doliczony do czasu trwania prenumeraty. Zawieszenie należy zgłosić najpóźniej 2 dni robocze przed terminem.

■ Miesięcznik dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą ilością nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik. Partnerzy Klubu: Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej dr. Adam Szarmach, Kolaseum/Fitness Klub, Super Hallo Taxi, Zakład Optyczny Szymon Krupka, „Atelier” Salon fryzjerski, Zakład Optyczny STOJAŁOWSKI, Ośrodek Szkolenia Kierowców „Poldek”, Akademia Nauki, Hotel Nadmorski i Instytut Zdrowia i Urody GENESIS SPA, KFC/Pizza Hut, Zakład Optyczny „OPTAL”, Hotel Gdynia.



■ Super nagrody na wakacje

Na czas letnich wakacji przygotowaliśmy specjalny konkurs dla naszych prenumeratorów. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw KINA domowego. Czytaj uważnie rubrykę Klub Prenumeratora już w czerwcu.

Nasi Partnerzy

Karczma **U JAKUBA**

10% rabatu na konsumpcję (bez alkoholu)

ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel. (058) 682-36-14

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

PARTNERZY

„DZIENNIKA PRENUMERATORA”

rabatów szukaj w miesięczniku

REKLAMA

Przygotowaliśmy dla Państwa specjalną ofertę. Energetyczny młody człowiek poszukuje w „Atelier” wyjątkowość, niepowtarzalność, wyjątkowość w modzie, profesjonalizm i odpowiedzialność. Zaprośnij do „Atelier” naszą energię i wyjątkowość. Zapraszamy do „Atelier” naszą energię i wyjątkowość.

atelier
Gdańsk-Wrzeszcz
ul. Pniewskiego 4A
tel. 058 345 39 09

Gabinet Dermatologii Ogólnej, Estetycznej i Laserowej w Gdańsku
Gdańsk, ul. Fieldorfa 3

dr ADAM SZARMACH

Informacja i rejestracja: tel. 0-601-21-51-51
www.dermestd.republika.pl

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW POLDEK

Kursy prawa jazdy wszystkich kategorii

Biuro:
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3
tel. 340-86-08
0601-61-56-28
www.poldek.pl

ZAKŁAD OPTYCZNY I OKULISTYCZNY
Maria i Henryk Sworczak

OPTAL OPTAL

www.optal.pl
e-mail: optal@optal.pl

GDANSK
ul. Krzywoustego 25
tel. 553-20-58
godziny otwarcia
pon.-pt. od 10.00 do 19.00
sob. od 10.00 do 14.00

SOPOT
ul. Kosciuszki 11A
tel. 550-08-89
godziny otwarcia
pon.-pt. od 10.00 do 19.00
sob. od 10.00 do 14.00

OKULIŚCI
pon.-pt. od 10.00 do 19.00
sob. od 10.00 do 14.00

OKULIŚCI
pon.-pt. od 10.00 do 19.00
sob. od 10.00 do 14.00

WYKONANIE OKULARÓW W MIEJSCU MOŻLIWOŚCI W CIĄGU 1 GODZ.

PROMOCJA SZWEDZKIEJ BLACHODACHÓWKI

celbis

POKRYCIA DACHOWE

Tczew: (58) 532 17 17,
Malbork: (55) 273 4 888
Pruszcz Gd.: (58) 682 20 55, Gdynia: 0(507) 501 111

POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!

od 18,99 PLN
+7% VAT/1m²

15 LAT GWARANCJI
0,5 mm GRUBOŚCI

MEGA PROMOCJA !!!

RATY TOTALNE 0%* + 4 RATY GRATIS*

OFERTA DOSTĘPNA TAKŻE DLA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH

(oraz emerytów, rencistów, rolników i osób prowadzących działalność gospodarczą)

WARTOŚĆ	RATA KOMPLETNA
25 000	69,44 zł
50 000	138,88 zł
75 000	208,33 zł
100 000	277,77 zł
150 000	416,66 zł
200 000	555,55 zł

OFERTA WAŻNA DO 15 CZERWCA

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE U DORADCÓW FINANSOWYCH POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Kłobucka 1, III p.pok. 1, tel. (0-58) 341-97-11	Gdynia, ul. Świerkocińska 40/2, II p.p., tel. (0-58) 781-88-80/81	Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p.p., tel. (0-52) 387-35-12	Człuchów, ul. Białego 2A, I p.p., tel. (0-59) 834-86-05
---	---	--	---



Centrum Kształcenia Praktycznego
83-100 Tczew, ul. Sobieskiego 10
tel. (058) 531-43-43, tel./fax (058) 531-74-44
w godz. 8-14

1. Kursy przygotowujące do egzaminów kwalifikacyjnych na uprawnienia energetyczne i elektryczne.
2. Kursy wyuczające i doskonalące w zawodzie
 - Kierowca wózków jezdniowych
 - Komputerowe prowadzenie magazynu
 - Pedagogiczne dla instruktorów praktycznej nauki zawodu
 - Komputerowe
 - Spawanie elektryczne, gazowe, MAG, MIG, TIG
 - Uprawnienia PRS
 - Cięcie gazowe i szepianie elektryczne stali
 - Operator urządzeń do cięcia plazmowego
 - Prawo jazdy kat. B
 - Przewóz towarów niebezpiecznych
3. Kursy przyuczające do zawodu
 - Kadry i płace
 - Szkolenie indywidualne w wybranym zawodzie
4. Kursy przygotowujące do egzaminu
Certyfikat Kompetencji Zawodowych na wykonywanie krajowego i międzynarodowego transportu osób i rzeczy.

29800759/C/6

Centrum Handlowe „JANTAR” w Wejherowie rozbudowujemy się w 2003 roku!

Centrum Handlowe „JANTAR” działa od 1997 roku. Położone jest ono pomiędzy dwoma osiedlami, a niedaleko znajdują się przystanki komunikacji miejskiej. Łączna powierzchnia handlowa Centrum wynosi ok. 4000 m.kw. Od początku działalności „JANTAR” posiada wynajęte wszystkie powierzchnie handlowe, a szeroka i relatywnie tania oferta sklepów przyciąga także klientów spoza Wejherowa. „JANTAR” wspólnie z kupcami z Centrum miasta emituje popularne na lokalnym rynku BONY TOWAROWE, organizuje cykliczne promocje i akcje reklamowe (Dzień Dziecka, Wielkanoc, Boże Narodzenie). Dzięki temu nasz obiekt na stałe wpisał się w krajobraz WEJHEROWA.

W związku z coraz większymi oczekiwaniami klientów zdecydowaliśmy się na **ROZBUDOWĘ CENTRUM** jeszcze w 2003 roku. Wraz z rozbudową powstaną kolejne miejsca parkingowe (łącznie z obecnymi ok. 300 miejsc), a nasza powierzchnia handlowa wzrośnie o kolejne 1900 m.kw. Jednocześnie na terenie przylegającym do centrum planujemy budowę „**GRODZISKA KASZUBSKIEGO**” miejsca rozrywki, które stanowić będzie atrakcyjne uzupełnienie funkcji handlowo-usługowej „JANTARA”. Obiekt będzie czynny 7 dni w tygodniu.

W rozbudowanej części obiektu powstanie **market „KAUFLAND”** oferujący **NAPRAWDĘ TANIO** artykuły branży spożywczej, oraz chemii gospodarczej i inne. Przy markecie znajdować się będzie także wspólna galeria sklepów różnych branż skomunikowana z galerią sklepów już funkcjonujących w KH JANTAR. Ze względu na ograniczoną ofertę handlową marketu nie będzie ona stanowiła konkurencji tak dla obecnych, jak i przyszłych sklepów, znajdujących się w galerii „KH JANTAR”. W związku z powyższym:

- Jeżeli prowadzisz działalność handlową, lub usługową, a Twoja branża może stanowić atrakcyjne uzupełnienie naszej galerii sklepów,

TO DOŁĄCZ DO GRONA KUPCÓW
CENTRUM HANDLOWEGO
„JANTAR” I MARKETU „KAUFLAND”!

Oczekujemy szczególnie ofert wynajmu powierzchni z następujących branż: drogeria perfumieria księgarnia, usługi fryzjerskie i kosmetyczne, usługi fotograficzne, specjalistyczny sklep rybny (65m2), punkt dorabiania kluczy, usługi optyczne, usługi pralnicze, sklep odzieżowy,

Kontakt w sprawie wynajmu: tel.58-6771022, fax.58-6775417, e-mail. jantar@bj.com.pl

Tekst na prawach ogłoszenia 2044661/A/536

KREDYT 0%

0 - prowizji
- pierwszej wpłaty
- odsetek

Obejmuje:

SYSTEM SUCHEJ ZABUDOWY
WNĘTRZ, POKRYCIA DACHOWE
I SYSTEM DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW



HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
e-mail: broker@starogard.com.pl
www.broker.stg.pl

Oddziały:

Starogard Gd., ul. Derdowskiego 4, tel. (058) 561-07-58, tel. (058) 561-41-19
ul. Juranda ze Spychowa 6, tel. (058) 562-72-67
ul. Lubichowska 146, tel. (058) 562-78-65
Al. Solidarności 29, tel. (058) 531-13-59
Tczew
Czersk
Straszyn
ul. Tucholska 1, tel. (052) 395-31-11(12)
ul. Starogardzka 17, tel. (058) 691-01-17(18)

Ogłaszaj się!

PRACA



zawsze we **wtorek**
w **Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-253

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszaj się!

PRZETARGI



zawsze
we **wtorek**
i **czwartek**
w **Dzienniku**

Masz pokoje lub domek
do wynajęcia?

Zamieść swoją ofertę

w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaże się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w **Dzienniku Bałtyckim**

10165405/A/5

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu,
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi
oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ **WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO**

■ **ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ**
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ **PRZESŁAĆ FAKSEM**
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ **PRZESŁAĆ POCZTĄ**
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl



PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZAĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

Nie zapomnij!

BANK KWATER

Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:

1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach

4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

Wyłącznie do
wiadomości
biura
ogłoszeń

imię i nazwisko _____

adres _____

numer dowodu osobistego _____ telefon _____

podpis czytelny imię i nazwisko _____

10165407/A/5

Instrukcja obsługi Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim

Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska

Předstawiliśmy już wszystkie referaty Urzędu Miasta. Wiele spraw trzeba jednak załatwić w Starostwie Powiatowym, zwłaszcza po tym, gdy przed kilkoma laty powiaty przejęły część kompetencji miast i gmin np. wydziały komunikacji. Dlatego postanowiliśmy przybliżyć Czytelnikom uprawnienia i obowiązki poszczególnych wydziałów starostwa. Na początek referat budownictwa i ochrony środowiska. Można

Jak długo

Termin oczekiwania na decyzję wynosi 1-2 miesiące. Czas ten może się wydłużyć w wypadku inwestycji zagrażającej środowisku. Potwierdzenie rozpatrzenia wniosku wysyłane jest w ciągu 7 dni.

Gdzie

Wydział budownictwa i ochrony środowiska mieści się w budynku Starostwa Powiatowego, przy ul. Wojska Polskiego 16, na drugim piętrze. Urzędnicy odpowiedzialni za budownictwo przyjmują interesantów w pokojach 201 i 202, naczelnik w pokoju 210. Ochrona środowiska mieści się w pokoju 106, z-ca naczelnika przyjmuje w pokoju 212. Dokumenty można również składać w kancelarii ogólnej starostwa na pierwszym piętrze, w pokoju 113, lub w sekretariacie na drugim piętrze, pokój 208.

tu załatwić pozwolenie na budowę, czy rozbiórkę obiektu, zarejestrować sprzęt pływający, otrzymać kartę wędkarską, ale także wystąpić o... pozwolenie na wydobywanie np. ropy naftowej, jeśli jest ona na naszej ziemi. Kolejne części tego poradnika warto wycinać i zbierać. Utworzą praktyczne vademecum „co i jak załatwić w starostwie”

(ganark)

Kiedy

Interesanci przyjmowani są w:

■ poniedziałki
w godz.
7.30-15.30

■ wtorki - 7.30-15.30
■ środy - 8-16.30
■ czwartki - 7.30-15.30
■ piątki - 7.30-15

Pracownicy wydziału zajmują się



Budownictwo:

- wydawaniem pozwoleń na budowę
- wydawaniem pozwoleń na używanie budynków
- wydawaniem pozwoleń na zmianę sposobu użytkowania obiektu
- wydawaniem pozwoleń na rozbiórkę

Ochrona środowiska

- wydawaniem pozwoleń na wypuszczanie pyłów lub gazów do atmosfery

- wydawaniem decyzji związanych z odpadami
- wydawaniem pozwoleń na wydobywanie kopalin
- zatwierdzaniem projektów prac geologicznych
- wydawaniem decyzji o zalesianiu
- wydzielaniem terenów łowieckich
- wydawaniem kart wędkarskich i łowiectwa podwodnego
- wydawaniem pozwoleń wodnoprawnych
- rejestracją sprzętu pływającego do połowu ryb

Praktyczne telefony

■ 683-54-09 -
naczelnik Bar-
bara Mirecka

■ 683-54-30
- z-ca naczelnika,
Jolanta Łubowska

Wydział budownictwa:

■ 683-53-24

■ 683-24-25

■ 683-24-19

Wydział ochrony

środowiska:

■ 683-54-30

■ 683-54-29



Wydziałem budownictwa i ochrony środowiska kieruje Barbara Mirecka.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Opłaty

Budownictwo

Za każdy wniosek (z wyjątkiem inwestycji mieszkaniowych) dołączyć trzeba znaczek skarbowy za 5 zł. Dodatkowo za każdy załącznik 50 groszy.

- pozwolenie na budowę - 1 zł za metr kwadratowy powierzchni użytkowej, jednak nie więcej niż 500 zł
- pozwolenie na używanie - 25 proc. sumy z pozwolenia na budowę
- pozwolenie na zmianę sposobu użytkowania - 75 proc. kwoty z pozwolenia na budowę
- zatwierdzenie projektu budowlanego - 38 zł
- pozwolenie na rozbiórkę - 28 zł
- zaświadczenia - 19 zł każde

Ochrona środowiska

- za wniosek - 5 zł
- za każdy załącznik - 50 gr
- za wydanie karty wędkarskiej - 19 zł
- za rejestrację sprzętu pływającego - 11 zł
- za pozwolenie wodnoprawne - 190 zł
- za pozwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej - 600 zł
- za pozwolenia dotyczące prowadzonej działalności gospodarczej - 2 tys. zł



REKLAMA

LEPSZY PUNKT WIDZENIA

Nowy Ford **Fusion** X100 już od **45 350 zł!**

- Klimatyzacja
- ABS z elektronicznym EBD
- IPS z inteligentnymi poduszkami kierowcy i pasażera
- Wspomaganie układu kierowniczego
- Centralny zamek

Wysoki. Mocny. Nowy Ford **Fusion**

Stworzony, by cieszyć
Zaprojektowany, by trwać



BIG Autohandel

80-958 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 256, Tel.: (58) 552 06 60; Fax: (58) 554 13 13, e-mail: salon@bigautohandel.gda.pl
www.bigautohandel.gda.pl

SOŁTYSI GMINY PRUSZCZ GDAŃSKI

Mieszkańcy powiatu gdańskiego podczas zebrań wiejskich wybrali sołtysów. Wielu będzie rządzić kolejną kadencję. W kilku miejscowościach pojawiły się nowe twarze. Przedstawimy sołtysów wszystkich wsi z poszczególnych gmin. Każdy z nich opiekuje się różną liczbą mieszkańców. Np. w Żuławce mieszka zaledwie 71 osób, w Łęgowie ponad 2700. Po władzę coraz częściej sięgają panie. W Cedrach Wielkich wśród 13 sołtysów są cztery kobiety, w gminie Pruszcz Gdański na 28 sołtysów jest siedem pań.

Stefan Dzierżek

Straszyn

■ Wiek: 46
■ Wykształcenie: wyższe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 2500
■ Telefon: 682-04-42

Krystyna Gralak

Juszkowo

■ Wiek: 46
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 550
■ Telefon: 683-31-38

Edward Leszczyński

Cieplewo

■ Wiek: 48
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 680
■ Telefon: 691-11-77

Zygmunt Grabowski

Borkowo

■ Wiek: 53
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 500
■ Telefon: 324-42-40

Józef Witek

Wojanowo

■ Wiek: 64
■ Wykształcenie: wyższe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 600
■ Telefon: 683-08-73

Bogdan Laskowski

Reksin

■ Wiek: 44
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 250
■ Telefon: 682-00-49

Marek Hojczyk

Żukczyn

■ Wiek: 41
■ Wykształcenie: wyższe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 320
■ Telefon: 0601 610 850

Stefan Dziórawiec

Wiślinka

■ Wiek: 61
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 1200
■ Telefon: 683-89-22

Alicja Kowalska

Bogatka

■ Wiek: 33
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 120
■ Telefon: 683-84-77

Zbigniew Lewandowski

Łęgowo

■ Wiek: 55
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 2700
■ Telefon: 683-76-76

Jadwiga Burdziuk

Jagatowo

■ Wiek: 52
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 1000
■ Telefon: 683-72-90

Henryk Grzenia

Krępiec

■ Wiek: 56
■ Wykształcenie: podstawowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 100
■ Telefon: 683-84-38

Jadwiga Byczyńska

Dziewięć Włók

■ Wiek: 47
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 150
■ Telefon: 682-84-57

Barbara Dygas

Żuława

■ Wiek: 38
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 150
■ Telefon: 691-01-68

Sławomir Kramek

Roszkowo

■ Wiek: 41
■ Wykształcenie: średnie techniczne
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 110
■ Telefon: 683-19-71

Jerzy Łangowski

Goszyn

■ Wiek: 51
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 360
■ Telefon: 682-06-29

Henryk Gromnicki

Bystra

■ Wiek: 52
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 71
■ Telefon: 683-84-79

Tadeusz Morka

Rusocin

■ Wiek: 49
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 941
■ Telefon: 691-12-23

Danuta Czerwińska

Rokitnica

■ Wiek: 48
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 735
■ Telefon: 683-39-62

Waldemar Benedyk

Łędowo

■ Wiek: 40
■ Wykształcenie: średnie techniczne
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 224
■ Telefon: 691-42-27

Waldemar Wysocki

Wiślina

■ Wiek: 41
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 120
■ Telefon: 683-84-36

Tomasz Hofman

Radunica

■ Wiek: 53
■ Wykształcenie: wyższe rolnicze
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 381
■ Telefon: 682-16-14

Alicja Lipka

Bystra 1

■ Wiek: 40
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: mężatka
■ Liczba mieszkańców wsi: 319
■ Telefon: 691-42-73

Zdzisław Czerwiński

Żuławka

■ Wiek: 69
■ Wykształcenie: wyższe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 71
■ Telefon: 683-81-28

Zbigniew Demczuk

Przejazdowo

■ Wiek: 47
■ Wykształcenie: średnie techniczne
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 600
■ Telefon: 682-84-84

Czesław Romik

Rotmanka

■ Wiek: 52
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 1669
■ Telefon: 0605-177-171

Władysław Templer

Arciszewo

■ Wiek: 46
■ Wykształcenie: podstawowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 146
■ Telefon: 0600-721-965

Wiesław Zbroiński

Mokry Dwór

■ Wiek: 43
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 217

SOŁTYSI GMINY CEDRY WIELKIE

Emilia Cyman

Długie Pole

■ Wiek: 43 lata
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 601
■ Telefon: 692-60-38

Grażyna Trojnar

Cedry Wielkie

■ Wiek: 48
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 1028
■ Telefon: 683-62-51

Irena Woźniak

Leszkowy

■ Wiek: 39
■ Wykształcenie: zasadnicze
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 283
■ Telefon: 692-62-68

Piotr Ryczkowski

Koszwały

■ Wiek: 57
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 733
■ Telefon: 692-77-05

Jerzy Tymoszek

Trutnowy

■ Wiek: 55
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 712
■ Telefon: 683-61-93

Mariusz Benedyk

Stanisławowo

■ Wiek: 31
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 175
■ Telefon: 0501-528-263

Anna Satowska

Kieźmark

■ Wiek: 44
■ Wykształcenie: zasadnicze
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 387
■ Telefon: 692-62-05

Jerzy Korytnicki

Mitocin

■ Wiek: 39
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 370
■ Telefon: 692-75-22

Janusz Anioł

Trzcisko

■ Wiek: 41
■ Wykształcenie: zawodowe rolnicze
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 206
■ Telefon: 0506-585-583

Andrzej Stormowski

Błotnik

■ Wiek: 53
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 349
■ Telefon: 692-89-12

Miroslaw Jacyno

Wocławy

■ Wiek: 33
■ Wykształcenie: zawodowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 300
■ Telefon: 682-84-04

Józef Pindel

Giemlice

■ Wiek: 71
■ Wykształcenie: podstawowe
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 245
■ Telefon: 692-61-41

Józef Wołkowicz

Cedry Małe

■ Wiek: 58
■ Wykształcenie: średnie
■ Stan cywilny: żonaty
■ Liczba mieszkańców wsi: 880
■ Telefon: 683-61-73

PODPATRZONE

Kwiatowy herb



Pracownicy firmy Zieleni w ubiegłym tygodniu ułożyli z kwiatów herb Pruszcza.

Fot. Arkadiusz Gancarz

CZYTASZ I WIESZ

Ankiety dla pacjentów

PRUSZCZ GD. Lekarze jednej z pruszczańskich przychodni postanowili nawiązać dialog z pacjentami i dowiedzieć się czego od nich oczekują. Przy rejestracji wyłożono specjalną ankietę. Formularz zawiera 14 pytań o jakość usług, ocenę i porównanie z innymi ośrodkami zdrowia. Są także pytania o udogodnienia, których życzyliby sobie pacjenci. W Gdańskich oddziałach ZOZ wypełniono już 100 ankiet. Administracja oczekuje jeszcze na 50 formularzy z Pruszcza. Dotychczas wpłynęło 30. mówi Lucyna Knopik pacjentki przychodni. Pracownicy raczej niechętnie. Zazwyczaj trzeba ich prosić o wypełnianie blankietów. Widocznie są zadowoleni z usług firmy.

Ekologiczne szanty

PRUSZCZ GD. 13 czerwca zostaną wręczone nagrody zwycięzcom 7 Olimpiady Ekologicznej „łączy nas Morze Bałtyckie”. Uroczystość odbędzie się w Miejskim Domu Kultury w Pruszczu, przy ul. Chopina 34 o godz. 14. Podczas finałowej gali zostanie rozegrany konkurs piosenki o tematyce morskiej. W olimpiadzie startowały dzieci z miejskich przedszkoli i szkół. Nagrody funduje magistrat oraz Centrum Informacji i Edukacji Ekologicznej. Podobny konkurs organizowany jest w partnerskim mieście Pruszcza, szwedzkim Malmö. (ganark)

REKLAMA

Pruszcz Gdański. Doradcy biznesmenów Inkubator przedsiębiorstw



Pruszczański oddział PIPH uruchomił Mini Inkubator Przedsiębiorczości.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Pruszczański oddział Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej uruchomił Mini Inkubator Przedsiębiorczości.

Projekt ma na celu wspieranie małych i średnich firm - mówi Andrzej Czernomord, prezes PIPH. Pracownicy punktu będą udzielać bez-

płatnych porad przedsiębiorcom oraz osobom chcącym rozpocząć działalność gospodarczą.

Ofertę Inkubatora Przedsiębiorczości uzupełni współpraca z firmą doradczą. Raz w miesiącu organizowane będą bezpłatne szkolenia i wykłady dla właścicieli firm. Pierwszy

z proponowanych tematów to: „Wprowadzanie systemów jakości ISO 9000 i warunki otrzymania dotacji na ten cel”. Punkt konsultacyjny mieści się w siedzibie PIPH przy ulicy Wojska Polskiego 4 na pierwszym piętrze. Otwarty jest codziennie w godz. 11-15. (ganark)

Za darmo

W punkcie konsultacyjnym PIPH można uzyskać bezpłatne porady z zakresu:

- prowadzenia i zarządzania firmą. Prawa, administracji, zarządzania finansami i marketingiem.
- informacji o rynkowych ofertach finansowych (banki, fundusze kredytowe).
- informacji o rządowych pozycjach wsparcia małych i średnich przedsiębiorstw.

Jedyni na Pomorzu

Andrzej Czernomord
prezes PIPH w Pruszczu



Fot. Arkadiusz Gancarz

- W województwie pomorskim to jedyny taki punkt przy oddziale Pomorskiej Izby Przemysłowo-Handlowej. Oddziałów mamy osiem. Punkt przeznaczony jest dla właścicieli małych i średnich firm oraz dla osób, które pragną otworzyć własny biznes. Chcemy nawiązać współpracę z samorządami. W każdym urzędzie gminy będzie wisieć tabliczka informacyjna o Punkcie Konsultacyjno-Doradczym, tak by każdy przedsiębiorca wiedział gdzie zwrócić się o pomoc i poradę.

ŚWIĘTO MIASTA

Dni na Perfect

PRUSZCZ GD. Przed nami kolejne Dni Pruszcza. Po raz pierwszy połączone z Dniami Powiatu Gdańskiego. Przy organizacji imprezy współpracowali Zbigniew Rzaniecki, zastępca burmistrza i Ryszard Świński, wicestarosta powiatu. Gry, zabawy, pokazy i koncerty odbywać się będą tradycyjnie na obiektach Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji i w Miejskim Domu Kultury. W programie przewidziano dużo rozrywek o charakterze rodzinnym. Szkoły zorganizowały konkursy dla najmłodszych. Występować będą gminne zespoły wokalne i taneczne. Policja zorganizuje pokaz psów tropiąco-patrołowych. Propozycje wieczorne skierowane są do młodzieży i dorosłych: dyskoteki, koncerty, inscenizacja walk rycerskich i pokaz sztucznych ogni. Gwiazdą Dni Pruszcza będzie zespół Perfect. Impreza kosztująca ok. 100 tys. zł organizowana jest wyłącznie dzięki pieniądzą od sponsorów. (ganark)

Pogoda gwarantowana



Fot. archiwum

Janusz Wróbel
burmistrz Pruszcza

- Przygotowania do zabawy trwają od początku roku. Rozpoczęliśmy od zaproszenia zespołu Perfect. Trzeba było też zorganizować profesjonalną firmę nagłaśniającą. Ważne jest również zapewnienie bezpieczeństwa

uczestnikom festynu. Aby impreza się odbyła, pracowało ponad 200 osób z magistratu i starostwa. Mocno zaangażowały się także gminy. Aby zaspokoić wszystkie gusty, przygotowaliśmy sporo propozycji kulturalnych i sportowych. Nie martwię się o frekwencję. Pruszczańskie święto swojego miasta i zawsze tłumnie je odwiedzają. Oczywiście będą plakaty, banery informacyjne i zapowiedź w prasie. Chcemy przyciągnąć jak najwięcej ludzi. Pogoda na pewno dopisze.

Program Dni Pruszcza i Powiatu Gdańskiego

Sobota:

- godz. 10.00 - turniej tenisa stołowego, hala ZSO nr 1
- godz. 10.30 - turniej tenisa ziemnego, korty tenisowe
- godz. 16.00 - zabawy i konkursy dla dzieci na kortach
- godz. 16.30 - uroczysta sesja Rady Miasta i Rady Powiatu, MDK
- godz. 16.30 - występ zespołu Jagódki
- godz. 17.00 - występ Pszczółkowiek
- godz. 17.30 - początek wernisażu Aleksandra Dardzińskiego, sala MDK
- godz. 17.45 - uroczyste otwarcie Dni Pruszcza
- godz. 18.00 - występ kabaretu Paka
- godz. 19.30 - występ zespołu Ha Dwa O
- godz. 20.00 - dyskoteka
- godz. 21.00 - występ zespołu Cocktail
- godz. 22.30 - występ grupy Tady's Band, korty
- godz. 23.30 - pokaz sztucznych ogni
- godz. 01.00 - dyskoteka, korty

Niedziela:

- godz. 12.00 - eliminacje konkursu siłowania na rękę
- godz. 12.00 - występ zespołu z Cedrów Wielkich
- godz. 12-15 - dzieci dzieciom-konkursy, gry i zabawy, korty
- godz. 12.15 - pokaz tańca zespołu Astra, korty
- godz. 12.30 - występ zespołu pop rockowego z Kolbud
- godz. 13.00 - występ zespołu rockowego z Pszczółek
- godz. 13.30 - występ zespołu Face Off z Kolbud
- godz. 14.00 - występ zespołu Kanau z Pruszcza
- godz. 14.30 - przeciąganie samochodu - drużyny powiatu
- godz. 15.00 - występ chóru z Cedrów Wielkich, korty
- godz. 15.30 - występ chóru z Kolbud, korty
- godz. 15.30 - pokaz walk rycerskich
- godz. 16.00 - impreza dla dzieci - Morskie opowieści, korty
- godz. 17.00 - występ zespołu Madmuazel
- godz. 18.00 - występ zespołu Perfect

Promocja Blachodachówka

w kolorach:
czerwony, wiśnia i brąz

16,99 za m²
+7% vat

Tylko do 30 czerwca!

BORGA

Gdynia 781-66-77
Gdańsk 301-67-12
Gdańsk 558-20-86
Elbląg 236-15-41
Kartuzy 685-32-99
Kościerzyna 686-72-44
Malbork 647-16-85
Mleczucino 684-28-61
Rumia 771-23-97
Starogard Gd. 563-90-95
Wejherowo 677-12-75
Władysławowo 774-58-55

ul. Rdostowa 41
ul. Mostowa 14
ul. Droszyńskiego 27
ul. Warszawska 66
ul. Gdańska 28
ul. Wojska Polskiego 8
al. Wojska Polskiego 91
ul. Kwiatowa 6
ul. Grunwaldzka 93
os. Konstytucji 3 Maja 5a
ul. Gdańska 45
ul. Łąkowa 4

10165203/A/30

www.winplast.com.pl



Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska „MALUTA”
Nowy Dwór Gdański, ul. Warszawska 41
Informacje handlowe: tel. (055) 247 24 61

BIO ŚMIETANA 18%

Łagodnie ukwaszona, gęsta,
delikatna, lekka.

Jest doskonałym dodatkiem
do surówek, warzyw, i owoców.

Zawiera cenne dla zdrowia
żywe kultury bakterii jogurtowych.



**SMIAK I ZDROWIE TO
ZIELONE WITAMINY
ZE ŚMIETANĄ BIO**

9104112/B/1384

kupon konkursowy

Wymyśl imię dla CHAPKA!

Wesołego ludka
na jogurtach dla dzieci
firmy „MALUTA”

tu wpisz swoją propozycję imienia:



imię i nazwisko

adres

tel. kontaktowy

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych
przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis



Ogłasza się!

WOKÓŁ DOMU



zawsze
we wtorek
w Dzienniku

Ogłasza się!

PRZETARGI



zawsze
we wtorek
i czwartek
w Dzienniku

SERCA DWA

■ Poznam panią w wieku 55-60 lat, wyłącznie w celu matrymonialnym. Mieszkam samotnie w Gdańsku, jeżdżę samochodem i rowerem, chodzę do kościoła, uprawiam turystykę. Pragnę dzielić uczciwość, miłość i ciepło rodzinne. Proszę podać parę słów o sobie i telefon.

sygn. 822

■ Poznam pana w wieku 28-35 lat, powyżej 179 cm, wyszty. Wyższe lub średnie, uczciwego katolika. Panowie rozwiedzeni i z ZK proszę nie pisać. Mam 29 lat, 178 cm, wyszty. wyższe, własne M.

sygn. 823

■ Chcesz pójść do kina, potać, czytać, porozmawiać lub pomilczeć wspólnie, szukasz przyjaciółki - puszysta 37-latką dotrzyma ci towarzystwa. Mam 2 dzieci, średnie wyszty, nie palę. Lubię „Matrix”, „Gwiezdne wojny”, muzykę z lat 80. i ciastka tortowe. Interesuje mnie Feng Shui, I Ching, komputery i ogrodnictwo. Cenię uczciwość, lojalność, zaradność życiową, nie lubię kłamstwa.

sygn. 830

■ Kawaler, 49 lat, 172 cm, szczupła budowa ciała. Nie szukam przygód, lecz szczerą miłości. Poznam skromną panią, uczciwą i niewybrzydzącą w doborze mężczyzn. Interesuję się małą turystyką przyrodniczą i historyczną w okolicach Trójmiasta. Na komórki nie odpowiadam. Tel. ułatwi kontakt.

sygn. 831

■ Bardzo samotny kawaler z Gdyni, 34 lata szuka samotnej dziewczyny, która go pokocha z całego serca, może być z dzieckiem. Odpowiem na każdą ofertę. Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 844

■ Wdowa, 54/160/58, atrakcyjna, zmysłowa, bez nałogów i zobowiązań. Mieszkam sama w M-4. Szukam kandydata na ewentualnego męża, przystojnego, wysokiego, z poczuciem humoru, z własnym M i S.

sygn. 843

■ 47-letnia wdowa, wzrost, wyszty. średnie, domatorka, bez nałogów, z poczuciem humoru, własna działalność ogrodnicza, pozna pana miłego, spokojnego, bez nałogów, do 55 lat, chętnie wdowca (ale to nie warunek), nieszukającego przygód, lecz trwałego związku. Panwie z ZK wykluczeni. Proszę o nr tel.

sygn. 851

■ Jestem normalnym, spokojnym i wrażliwym człowiekiem z wadami i zaletami, 56/165/78. Jestem bardzo samotny, wolny i bez zobowiązań. Mam wyszty. zawodowe, lekki brzusek, mieszkanie i dużo ciepła do ofiarowania. Nie szukam sponsora ani przygód, tylko dobrej, szczerzej, wrażliwej partnerki, szczupłej, najchętniej z Gdyni lub okolic, wiek do 54 lat.

sygn. 852

■ Pani przed 50, szczupła, niebrzydka, wesola, domatorka, niezależna mieszkaniowo i finansowo, rozwódka (2 dorosłych synów), wyszty. wyższe, szczerza, uczciwa, nieszukająca przygód -

pozna pana wykształconego, po 50, z uregulowaną sytuacją prawną, czynnego zawodowo, zadbanego, powyżej 170 cm, niepalącego. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 853

■ Wolna, sympatyczna, zadbana pani o młodym wyglądzie, 48 lat, średniego wzrostu i wagi, niezależna mieszkaniowo i finansowo, ceniąca przyjaźń, szczerą oraz prawdziwe uczucie - pozna pana do 55 lat, kulturalnego, uczciwego. Foto i nr tel. mile widziane.

sygn. 854

■ Miła, wolna blondynka, 58 lat, 168 cm, średnie wyszty., towarzyska, pozna wolnego pana w wieku ok. 64 lat, 180 cm, wykształconego. Tel. ułatwi kontakt.

sygn. 856

■ Kawaler, 40/172/71, bez nałogów i zobowiązań, uczciwy, szczerzy, pracowity, z mieszkaniem, ceniący wierność i życie we dwoje, nieszukający przygód - pozna panią w celu matrymonialnym.

sygn. 858

■ Pani przed 50, szczupła, niebrzydka, wesola, domatorka, niezależna mieszkaniowo i finansowo, rozwódka (2 dorosłych synów), wyszty. wyższe, szczerza, uczciwa, nieszukająca przygód - pozna pana wykształconego, po 50, z uregulowaną sytuacją prawną, czynnego zawodowo, zadbanego, powyżej 170 cm, niepalącego. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 860

■ Sympatyczna 18-latką pozna sympatycznego chłopaka z Trójmiasta, w wieku 20-25 lat, lubiącego spacerować, kino, muzykę. Foto i nr tel. mile widziane.

sygn. 863

■ Szczupła, 29 lat, 178 cm, trochę nieśmiała, finansowo i mieszkaniowo niezależna, pozna wysokiego (powyżej 180 cm) pana, wyszty. średnie lub wyższe, najlepiej żołnierza zawodowego lub z floty morskiej. Rozwiedzeni i panowie z ZK proszę nie pisać.

sygn. 869

■ Kulturalna, wolna blondynka, średnie wyszty., 57 lat, 169 cm. Poznam pana wolnego, ok. 64 lat, 180 cm, z wyszty., bez nałogów. Cel towarzyski. Telefon ułatwi kontakt.

sygn. 870

■ Samotny Zbyszko, 42/176/90, własne M, bez nałogów, atrakcyjny i aktywny, pozna panią bez nałogów, miłą, o dobrym charakterze, w stosownym wieku.

sygn. 871

■ Jeżeli dokucza ci samotność, brakuje prawdziwego przyjaciela, pragniesz zrozumienia, zaufania, troskliwości, rozmowy, przytulenia i szczerzej przyjaźni - nie patrz na wiek, napisz list z foto do 43-latką. Odpowiedzialnego, wyrozumiałego, szczerzego, ceniącego zaufanie, przyjaźń, prawdziwość i wzajemny szacunek. Gdynianin.

sygn. 872

■ Jestem 34-letnim kawalerem z Gdańska, poznam panie w wieku do 36 lat. Nie szukam księżniczki. Posiadam własne M i stałe dochody. Tylko poważne oferty. Zdjęcie i nr tel. mile widziane.

sygn. 873

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON

Serca
dwa

NAJLEPSZE ŻYCZENIA



ko, co tylko piękne na świecie, wszystko, co tylko pomyślność wróży, niechaj się w jedno ogniwo splecie i będzie Ci szczęściem w życiu podróży. Z okazji 66 urodzin, **Gerardowi Kaszubie** z Żelazówek życzenia składają

kochająca żona i córka.



niech się spełnią Twe marzenia, niech Cię Stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. Kochanemu synkowi, **Dawidowi Justce** z Pruszcza, z okazji pierwszej rocznicy I Komunii św. oraz dziesiątych urodzin, najserdeczniejsze życzenia składają:

rodzice, brat Sławek i siostra Natalia.



■ Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i miłości. Z okazji 16 urodzin,

Grzesiowi Ziembie z Pruszcza życzenia składa

kolega Sławomir z Dawidem i Natalią.

■ Bądź dobry jak chleb i pogodny jak słońce. Bierz prawdę za cel i miej serce gorące. Już dziesięciolatkowi - **Piotrusiowi Sikorze** najserdeczniejsze życzenia składają:

mama, tato, Michał i Wojtuś.



■ 2 czerwca **Martynka Radzimirska** skończyła 4 latka. Z tej okazji życzenia zdrowia, szczęścia, pomyślności i uśmiechów przesyła

ciocia Ania z rodziną.



■ Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i miłości. Z okazji 22 urodzin, **Karolowi Kusajowi** z Elgnowa życzenia ślą:

kochająca żona Magda i córka Zuzia.



dróg. Niech Ci sto lat żyć pozwoli w zdrowiu, szczęściu Bóg. Z okazji 19 urodzin, **Damianowi Petkowi** najlepsze życzenia ślą:

rodzice i brat.



■ Sukcesu w życiu, szczęścia w miłości, dużo uśmiechu i wiele radości, spełnienia najskrytszych marzeń, wszelkiego szczęścia i dużo

rodzice i siostry.

słodczy. Z okazji 12 urodzin, **Małgosi Mariankowskiej** z Grabin Zameczku życzą:

■ 6 czerwca, w dniu urodzin **Beatki Juchniewicz**, zakwitły bławatki i inne kwiatki - przypadek to rzadki, ale to wszystko ku radości naszej Beatki. Jak ten strumyk wśród ukrycia, ożywiony tchnieniem wiosny, tak Ty, każdy dzionek życia miej szczęśliwy i radosny. Bądź szczęśliwa i wesola i z uśmiechem patrz dokoła.

Z najlepszymi życzeniami zdrowia, zdrowia, kochanej **Beatce Juchniewicz** z Różyn



■ W dniu Twojego święta, jest ktoś kto o Tobie pamięta i śle Ci życzenia, by się spełniły Twoje marzenia. Z okazji 18 urodzin

Magdalenie Treli z Pręgowa najpiękniejsze, z głębi serca płynące życzenia dużo zdrowia i szczęścia w dorosłym życiu składają:

rodzice oraz bracie: **Sebastian, Karol i Rafał**. Do życzeń dołączają się dziadkowie z Wiesiem oraz dziadek Jerzy.

■ W dniu 20 urodzin życzymy Ci sercem całym, by każdy ponury dzień był dla Ciebie rajem, by na Twych ustach nigdy nie zabrakło uśmiechu,

a to o czym marzysz, by się spełniło i na zawsze z Tobą było. **Marcinowi Lewandowskiemu** życzenia składają:

J. J. i K. oraz rodzina Lewandowskich

E. J. i P.

■ Z okazji 53 urodzin, zdrowia, szczęścia, pomyślności, sto lat życia, moc radości. Żyć nie licząc lat i z uśmiechem patrz na świat. Niech w Twym sercu zawsze gości dużo szczęścia i radości. **Zenonowi Zajacowi** z Rościszewka życzą:

żona Ewa z córką Joanną oraz syn Adam z żoną Joanną.

ZAPRASZAMY

Chcecie Państwo złożyć komuś życzenia? Możecie to zrobić bezpłatnie na łamach naszej gazety. Wystarczy przysłać do redakcji treść życzeń ze zdjęciem.

Nasz adres: „Echo Pruszcza”, 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2.

REKLAMA

PRAWDA
DOBRO
SKUTECZNOŚĆ

Studia licencjackie

Kierunek:

- zarządzanie i marketing

Specjalności:

- Turystyka i rekreacja
- Unia Europejska
- Zarządzanie nieruchomościami

Studia magisterskie

Kierunek:

- Zarządzanie i marketing

Studia podyplomowe

- Zarządzanie turystyką
- Integracja Polski z Unią Europejską



SZKOŁA WYŻSZA
IM. BOGDANA JAŃSKIEGO
WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY
W ELBLĄGU

ul. Stoczniowa 10, 82-300 Elbląg
tel. (55) 230 40 50, fax. (55) 230 40 55
dziekanat@elblag.janski.edu.pl
http://www.elblag.janski.edu.pl

INFORMACJE O WYDZIALE

- na Wydziale kształci się 1500 studentów, w trybie dziennym i zaocznym
- zajęcia prowadzą pracownicy naukowcy publicznych uczelni Gdańska, Olsztyna i Torunia,
- aktywnie działa Samorząd Studencki, Humanistyczne Koło Naukowe, Koło Polilogiczne „Politea”,
- aktywnie działa Stowarzyszenie Absolwentów Jańskiego oraz Towarzystwo Przyjaciół Jańskiego,
- studenci uczestniczą w lokalnym życiu kulturalnym; współorganizują „Juwenalia”, są inicjatorami spotkań środowiskowych,
- elbląska społeczność Jańskiego bierze udział w Elbląskim Duszpasterstwie Akademickim, uczestniczy w kursach i konwersatoriach, organizuje akcje charytatywne dla dzieci z domów dziecka i innych osób potrzebujących opieki i wsparcia,
- studenci legitymują się licznymi sukcesami naukowymi i sportowymi,
- studenci mają możliwość nauki dodatkowych języków obcych.

Szkoła oferuje Bogaty Program Stypendialny

- stypendia edukacyjne
- stypendia za wyniki w nauce
- stypendia Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu
- zapomogi

Uwaga: stypendium promocyjne wypłacane w kwocie 500 zł studentom rozpoczynającym studia ze średnią ocen na świadectwie maturalnym - 4,60.



SAŁATA TOWARZYSKA

Pogaduchy przy ciachu



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

RUSOCIN. Ciekawe o czym rozmawiali Joanna Smolińska z Samoobrony, ekskandydatka na burmistrza Pruszcza i poseł Franciszek Potulski z SLD. Na „pogaduszkach przy ciachu” przylapaliśmy ich podczas XI Targów Rolnych w Rusocinie. Zawijali nową koalicję, czy może omawiali kondycję polskiej wsi?

Między panem, wójtem...

SUCHY DĄB. Rozmowa między panem wójtem i plebanem? I to dosłownie! Na zdjęciu Bogdan Dombrowski, starosta gdański, Tadeusz Kalinowski, wójt gminy Suchy Dąb i ksiądz proboszcz Jacek Bordzół rozmawiają podczas pikniku rodzinnego w Suchym Dębie.

(P.C.)



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Trąbki Wielkie. Piłka nożna

Orły nie tylko z nazwy

Młodzi piłkarze z Trąbek Wielkich wygrali turniej regionalny Piłkarska Kadra Czeka. 10 czerwca wystąpią w finale wojewódzkim w Gniewinie. Podopieczni Tomasza Kempy wygrali wcześniej turniej powiatowy. Orła Trąbki zasilili najlepsi zawodnicy pokonanych zespołów z Pszczółek i Kolbud. Po turnieju piłkarze twierdzili zgodnie, że zwyciężą finał wojewódzki, a może nawet rozgrywki centralne. Wówczas może któryś z nich trafi do kadry Polski.

- Jesteśmy piłkarskimi orłami nie tylko z nazwy - cieszył się Łukasz Kobylarz, najlepszy napastnik turnieju. - Pierwszy mecz z Gimnazjum Smentowo był zbyt nerwowy i stał remis 2:2. W drugim, z Gimnazjum Li- z wygraliśmy 2:0. Natomiast w pojedynku z Iskrą Rajkowy, decydującym o awansie, pokazaliśmy na co nas stać.

Mecz z Iskrą rozgrywany był pod dyktando gospodarzy. Zawodnicy Orła od początku przeprowadzali groźne akcje, raz jednym, raz drugim skrzydłem. Pierwszą bramkę strzelił Rafał Kobylarz.

Po chwili jego brat Łukasz popisał się pięknym strzałem z daleka. Gości stać było tylko na sporadyczne kontry, które obrona Orła rozbijała daleko od swojej bramki. Po przerwie, Wojciech Zielke przeprowadził kilka solowych akcji, z których jedna zakończyła się bramką. Gdy Karol Czarniak podwyższył wynik na 4:0 drużyna z Trąbek była pewna awansu. Wynik 5:0 ustalili Łukasz Kobylarz.

Wawrzyniec Rozenberg



Łukasz Kobylarz odbiera puchar od Wiesława Szczodrowskiego, prezesa wojewódzkiego związku LZS.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



W przerwie - czas na wzmożnienie!

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Zagrali

Oprócz wspomnianych piłkarzy na sukces zapracowali: Dawid Kuchta, Grzegorz Staszczak, Patryk Kruczkowski, Robert Dubanowski, Wojciech Surma, Michał Warda, Dariusz Wohler, Mateusz Płaza, Michał Turzyński, Michał Dobek, Robert Komorowski, Marek Gajewski i Ireneusz Łosiński.

Pruszcz Gdański. Jantar pokonał Sporting Leżno Dobrze, chociaż obok

Pruszczański zespół juniorów UKS Jantar rocznik '89 prowadzi w tabeli rozgrywek ligowych z zapasem 9 punktów. Pruszczanie potwierdzili klasę wygrywając ze Sportingiem Leżno 5:1.

- Dobrze Michał, dobrze - krzyczał trener, Mirosław Jurczyk, gdy Michał Żelazny przedarł się przez linię obrony i strzelił silnie... obok bramki.

- Trener nigdy nie mówi nic przykrego. Potrafi pochwalić za pomysł, nawet gdy wykonanie akcji było niefortunne - powiedział Sebastian Koda. - Pretensje i mocne słowa mogłyby rozpraszać, a tak każdy wie, że trener docenia trud, nawet gdy za pierwszym razem się

nie uda. Największą karą jest niepowołanie na następny mecz. Trenujemy chętnie.

W meczu ze Sportingiem nikt nie miał złudzeń kto występuje na pozycji lidera. Pierwszą bramkę dla Pruszczan strzelił Kamil Wiśniewski. Po chwili było już 2:0 po strzale Arkadiusza Kopani. Kolejne dwa gole zdobył Łukasz Gaweł, a piątego Tomasz Węsierski. Prowadząc 5:0 piłkarze Jantara zaczęli lekceważyć rywala i stracili bramkę w ostatniej minucie meczu.

Oprócz wspomnianych piłkarzy ze Sportingiem walczyli: Kamil Zimnica, Bartosz Łowicki, Daniel Wójtowicz, Mariusz Sopata, Mateusz Kurszewski, Mateusz Góra i Aleksander Sikora. (war)



Juniorzy UKS Jantar Pruszcz przewyższają rywali we wszystkich elementach piłkarskiego wyszkolenia.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Echo Pruszcza

CO, GDZIE, KIEDY?

- **SUCHY DĄB.** Mecz ligi okręgowej Motława Suchy Dąb - Sporting Leżno, 7 czerwca, godz. 17, na stadionie w Suchym Dębnie.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów młodszych makroregionu Pomorze, UKS Jantar Pruszcz - Unia Tczew, 7 czerwca, godz. 13, na stadionie MOSiR w Pruszczu.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz juniorów rocznik '88 UKS Jantar Pruszcz - Cartusia Kartuzy, 7 czerwca, godz. 15, na boisku przy ul. Niemcewicza w Pruszczu.
- **PSZCZÓŁKI.** Mecz juniorów rocznik '90 Potok Pszczółki - Chojniczanka Chojnice, 8 czerwca godz. 11, na stadionie w Pszczółkach.
- **ŻULAWA.** Piłkarski turniej sołecki, 8 czerwca, godz. 12 na boisku w Żulawie.
- **PRUSZCZ GD.** Turniej brydżowy z cyklu o mistrzostwo Pruszcza, 6 czerwca godz. 17.30, Miejski Dom Kultury.

(war)

LIGA JUNIORÓW

W końcówkach tabel

Coraz słabsze wyniki uzyskują piłkarskie drużyny juniorów powiatu gdańskiego. Jedynie UKS Jantar Pruszcz i Orzeł Trąbki Wielkie utrzymują się na dotychczasowym, wysokim poziomie. W grupie najmłodszej, dziewięciolatków jedyny nasz reprezentant, GKS Kowale jest na czwartej, przedostatniej pozycji.

W tabeli juniorów rocznika '93 Jantar Pruszcz zajmuje III miejsce, a Potok Pszczółki VI, czyli ostatnie. W roczniku '92 Potok Pszczółki jest na VI, ostatnim miejscu. W grupie dwunastolatków Jantar sklasyfikowano na szóstym miejscu, GTS Kolbudy zamyka stawkę na 10 pozycji. W roczniku '90 Potok Pszczółki zajmuje ostatnie, XIV miejsce w grupie I, a Fosfory IX, Kowale X i GTS Rusocin 12, ostatnie miejsce w grupie II. W roczniku '89 Jantar jest liderem. Kolbudy zajmują przedostatnie VIII miejsce. W roczniku '88 Jantar jest na V miejscu, a Fosfory na VII. W rozgrywkach juniorów rocznika '86 Orzeł Trąbki Wielkie zajmuje V miejsce, GTS Kolbudy XI, a Cedrak Cedry Wielkie XV. Dwa zespoły juniorów UKS Jantar Pruszcz biorą udział w lidze makroregionu. Starsi zajmują drugie miejsce, młodszy XIII.

(war)



UKS Jantar Pruszcz i Orzeł Trąbki Wielkie utrzymują wysokie miejsca w tabelach.

Fot. W. Rozenberg

REKLAMA

SPRZEDAMY:

- Tczew, ul. Obr. Westerplatte 14 - budynek składający się z 5 mieszkań (3 wolne) oraz budynek magazynowy

- Tczewskie Łąki - działka 300 m² zabudowana sklepem

- Bałdowo - działka 400 m² zabudowana sklepem

GS
„Sch” Tczew,
telefon
531-12-59

29800947/A/6

PRODUCENT

OKNA I DRZWI

Pruszcz Gdański
ul. Kochanowskiego 54
tel./fax 683-14-38
e-mail: parapety@wp.pl

- * PCV - system SILVER LINE
- * aluminiowe

PARAPETY wewnętrzne
* sztuczny marmur

PARAPETY zewnętrzne
* blacha aluminiowa

Raty

21800657/A/181



Zakład Tartaczno-Stolarski

oferuje:

- * tarcicę iglastą i liściastą
- * drewno konstrukcyjne z impregnacją 600 zł/m³
- * tarcica 25 mm od 200 zł do 350 zł/m³
- * parkiet dębowy, jesionowy, klonowy, brzozy od 70 zł do 85 zł/m²
- * podbiciówka felcowna 27 zł/m²
- * schody, wyroby nietypowe

Ulkowy 69, gm. Pszczółki
tel. 683-92-95, 0604-270-760

21800732/A/181

W OBIEKTYWIE

■ Przy wiejskiej kapliczce



Emeryci z Klubu Seniora w Pręgowie spotkali się z Zygmuntem Pawłowiczem, biskupem pomocniczym Archidiecezji Gdańskiej. Była okazja do wspólnej modlitwy przy wiejskiej kapliczce oraz do rozmowy przy kawie i ciastkach. Dostojny gość żywo interesował się zbiorami miejscowego muzeum przedmiotów codziennego użytku z przełomu wieków XIX i XX, eksponowanymi przez właściciela, Szczepana Czerwińskiego.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

A TO CIEKAWE

■ TV Pręgowo nadaje!



Telewizja bez kamer i srebrnego ekranu...

Fot. Marek Adamkiewicz

PRĘGOWO. Filia Gminnej Biblioteki Publicznej w Pręgowie uruchomiła własny program telewizyjny. Nadawany był wprawdzie tylko przez jeden wieczór, ale to wystarczyło, żeby podbić serca mieszkańców wsi. Nie mogło być zresztą inaczej. Program w całości poświęcono rodzinie, a przygotowały go miejscowe dzieci i młodzież, które w swojej pracy zrezygnowały z użycia... kamer. Aby obejrzeć ten medialny eksperyment trzeba było jedynie odwiedzić salę pręgowskiego domu kultury, skąd nadawano audycję. Złożyło się na nią kilkanaście wierszy i piosenek, autorstwa m.in. Joanny Kulmowej i Danuty Wawitów. Zgodnie z trendami obowiązującymi aktualnie w telewizji, młodzi twórcy zaprezentowali też reality show.

Celnych spostrzeżeń na temat życia rodzinnego było tak dużo, że widzowie nie mieli wątpliwości: TV Pręgowo, jak nazwano tę lokalną stację, musi wystąpić o koncesję. Nie obyło się bez drobnych zakłóceń w emisji, jednak przyjęte zostały one z ciepłym uśmiechem.

(madam)

REKLAMA

PRACA

ZATRUDNIĘ

BLACHARZA mechanika w jednej osobie, 531-07-91

KONSULTANTKI, „Oriflame”, super prezenty, pomoc, szkolenia, 683-95-49

KONSULTANTKI do sprzedaży kosmetyków zatrudni firma Oriflame, prezenty gratis, możliwość dorabiania, 058/588-30-98

PRZEDSTAWICIELA handlowego z samochodem dostawczym zatrudni Zakład Przetwórstwa Mięsnego (praca na terenie Trójmiasta i okolic) 0502/55-34-20, 0601/440-921

PRZEWOŹNIKÓW

z ciągnikami siodłowymi z koncesją na Szwecję, Czechy, Słowację, zatrudni „Enterprise”. Stała współpraca. 091/579-03-00

SPAWACZY z uprawnień, 0602-589-461, 673-91-00

MŁODYCH, bezrobotni, praca stała i sezonowa. 058/623-54-59

PANIĄ do prac porządkowych i Pana do pielęgnacji zieleni. Rencistów lub emerytów (najchętniej małżeństwo) zatrudni. Tel. 552-12-83

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria - odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW - niepalące dziewczyny w sklepie odzieżowym na Półwyspie Helskim do września z zakwaterowaniem, (0505) 653-550; 9.00- 15.00

SZUKASZ pracy? Zadzwoń! (058) 671-62-43, 8.00-12.00

SZUKAM PRACY

ARTYSTA malarz, portrety na zamówienie, kopie, konserwacja obrazów, ram, 683-62-31, 0692-064-880

BUDOWLANIEC, kierowca, cieśla - rysunek, monter płyt gipsowych - sufity podwieszane, kafelki, 0607-449-972

ELEKTRONIK, radiokomunikacja, angielski, komputery, Linux, prawo jazdy B, SEP-1kV, 0506-55-37-92

KIEROWCA kat. A, B, C, D, E lat 49, świadectwo kwalifikacji na przewóz rzeczy - podejmie pracę dorywczo lub stałą na terenie powiatu starogardzkiego, 0602/18-10-87, 775-16-92

KIEROWCA kat. B, C, E, świadectwo, 27 lat, dyspozycyjny, 0694/87-75-59

KUCHARZ 27-letni podejmie pracę na sezon, oś. wczasowy, bar, 11 lat w zawodzie, Pruszcz Gd. 0606/582-817

KUCHARZ podejmie pracę na sezon, bar, pensjonat, 0606-582-817

OPIEKUNKA do dziecka lub pomoc domowa, tel. 059/843-31-35 Słupsk

TECHNIK - chemik aparatury procesów chemicznych, operator neutralizatora, 683-01-26

ZAOPIEKUJE się dzieckiem u siebie w domu, 562-66-15

AUTO MOTO

SPRZEDAM

NIEMIADOWA, przyczepa kempingowa N126E z dużym namiotem, stan bdb, 4500 zł, 0506/84-36-73

PEUGEOT 106 1124 benzyna, 5-drzwiowy, 1997, garazowany, 15.000,00 zł, (058) 672-22-63

POLONEZ 1,4 1996 r., cena 5000 zł, tel. 058/681-10-09

POLONEZ Caro 1.6 gaz, AA, H, S, R, 1300 zł lub zamiana na motor MZ251 z 91 r. ew. skuter Simson, 0506/461-084

RENAULT Clio, 1,4 RT, 95 r., 3-drzwiowy, 110 tys. km, fioletowy metalik, pełna dokumentacja, KT, AA, CZ, ES, WS, SZ, AF, H, airbag, 14.700 zł, Gdańsk 0501/624-901

RENAULT Laguna przebieg 56000 km, 0501/722-223.

VW Golf 1.5, 77 r., składak 91 r., H, S, brak opłat, 0692/922-887

KEMPING Niewiadów N126E z dużą dostawką, stan bdb, zadbana, 4500 zł, 0502/49-37-04

NOWE kolo do WSK + inne części do silnika, 562-77-37

PRZYZCZEPA kempingowa Niewiadów N126E z dużą dostawką, stan bdb, 4500 zł, 0502/49-37-04

KUPIĘ

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód powypadkowy, cały, płacimy gotówką. Tel. 0609-618-215, 0504-225-138

Rybę ciągnie do wody

Monika Mania

gimnazjalistka z Kolbud - *Jestem zodiakalną rybą, więc pociąg do wody jest u mnie naturalny. Żeglowanie tylko wydaje się trudne, w rzeczywistości jest proste. W szkole mówili, że powstaje przystań i można popływać na żaglówkach. Przyszedłem zobaczyć. Spróbowałem i spodobało mi się. Szczególnie windsurfing. Z niecierpliwością czekałem na rozpoczęcie sezonu. To jak początek wakacji. Pływam dla przyjemności, rekreacyjnie. Spotykam tu wielu znajomych ze szkoły i okolic.*



Fot. Arkadiusz Gancarz

Nie będę żeglarzem

Wiesław Lewandowski

mieszkaniec Kolbud

- *Jestem tu trochę z przypadku. Chciałem zobaczyć jak dzieci pływają. To udana impreza, tylko trochę za słabo rozreklamowana. Ten sport bardzo mi się podoba, jest taki spokojny. Nigdy nie próbowałem żeglować i obawiam się, że na to już za późno. Dobrze, że pogoda dopisała. Świeci słońce i jest wiaterek potrzebny do żeglowania.*



Fot. Arkadiusz Gancarz

Kolbudy. Sezon żeglarski otwarty

Deski na wodę



Fot. Arkadiusz Gancarz

Kto nie miał żagla musiał chwycić za wiosła.

W Kolbudach otworzono sezon żeglarski. Uroczystość odbyła się na przystani nad jeziorem Łąkie.

Podczas żeglarskiej zabawy nie mogło oczywiście zabraknąć szant. Umięły czas mieszkańcom Kolbud i fanom pływania. Po wciągnięciu bandery na maszt młodzie żeglarze i windsurferowcy ruszyli na wodę. Pływało 10 jednostek: 3 żaglówki klasy orion i 7 deskarzy. Pogoda dopisała. Pałace słońce łagodził lekki wietrzyk, który napędzał łodzie. Impreza odbyła się w miejscu po dawnej sprężarkowni. Urząd Gminy postanowił przeznaczyć stare budynki na potrzeby przystani. Wójt Leszek Grombala chce przywrócić w Kolbudach żeglarskie tradycje. Miejskowa flota sprawnych żaglówek kabinowych jest największa w województwie pomorskim. W kolejce na remont czekają cztery jednostki. Planowane jest też powiększenie przystani i wydzielenie plaży dla mieszkańców.

- Chcemy stworzyć przystań żeglarską z prawdziwego zdarzenia, żeby zaproponować dzieciom i młodzieży ciekawy sposób spędzania

wolnego czasu - mówi Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy. - Pomysł chwycił. Młodzi ludzie z niecierpliwością czekali, kiedy rozpoczniemy tegoroczny sezon. Jestem z tego bardzo zadowolony. Niedługo rozpoczniemy

kursy żeglarskie, sternika jachtowego i ratownika Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. Egzaminy będą jesienią. W przyszłym roku cała flotylla z przeszkoloną załogą popłynie w długi rejs na Warmię, do Iławy.

(ganark)

CZYTASZ I WIESZ

■ Łakocie od strażaków

MIERZESZYN. Druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Mierzeszynie, w Dzień Dziecka sprawili niespodziankę uczniom miejscowej szkoły. Dostali od spółdzielni mleczarskiej z Gdańska słodkie upominki. Rozdali je dzieciom. - Działania OSP to nie tylko gaszenie pożarów, ale też akcje na rzecz mieszkańców - powiedział Krzysztof Kraiński, dowódca sekcji bojowej. - Diety za udział w akcjach przeznaczamy na zakup sprzętu ratowniczego. Na prezenty dla dzieci nie wystarczyło, więc pomogła nam spółdzielnia mleczarska.

(war)

■ Nie ma jak...



Na widowni były nie tylko mamy.

Fot. Stanisław Szulist

TRĄBKIE WIELKIE. Słowa z piosenki Wojciecha Młynarskiego „Nie ma jak u mamy”, stanowiły motto uroczystości zorganizowanej na cześć mam w Gminnym Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Trąbkach Wielkich.

Bohaterki dnia powitano kwiatami. Na stołach pojawiły się ciasta i owoce. Po życzeniach, przed gośćmi wystąpili (NIE)GRZE(SZ?) (CZ?) NI oraz TO I OWO z Czarniewa. Mamom szczególnie spodobała się piosenka o Czarniewie, do której słowa napisała Lucyna Szyszko, zaś muzykę Michał Olejnik. Wystąpili też podopieczni Janusza Beyerera. Zespół muzyki dawnej zaprezentował poważny repertuar barokowy, a podczas krótkiego koncertu skrzypcowego można było posłuchać utworów Bacha i Vivaldiego.

Stanisław Szulist

WÓZEK inwalidzki do 50 ccm zarejestrowany, kupię, 562-77-37

INNE

AUTO-GAZ Autoryzowany serwis. Montaż instalacji wszystkich typów. Wtrysk gazu zamiast wtrysku benzyny. Atesty - homologacje. Montaż ekspresowe. Raty. 536-93-16, 0504/618-091

AUTOGAZ „Coala” Pruszcz Gdański, 692-87-69

AUTOWYNAJEMI Zastępcze - Refundacja z OC sprawcy. 058/552-75-22, 0601/651-672

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/631-049

POLONEZ od 1992 do 2000, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0501/675-382

RENAULT Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/631-049

AI Auta okazjynie. **Gotówka** 554-44-00

AI **Gotówka** skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

DEŁUGIE Pole, mieszkanie 54 m, budynek gospodarczy 25 m, garaż 30 m, działkę 1204 m, 65.000,-, 692-61-20 po 18.00

GORZĘDZIEJ, mieszkanie, garaż, działka, ogródek, piwnica, 30 000 zł, 0607/580-035

ILAWA okolice dom całoroczny 180 m kw. działka 7000 m kw. brzeg jeziora, 0604/818-412

JAGATOWO, działki budowlane, pełna dokumentacja, koło lasu, 691-01-82

JANOWO k. Starogardu, działka ogrodnico-bud., 4028 m kw., ogrodzona, 25 000 zł, 562-20-71

KARTUZY działki budowlane 800 i 900 m kw., 058/685-33-02

KOŚCIERZYNA mieszkanie 4-pokojowe, 73 m kw., III p., 1300 zł/ m kw., 058/686-48-50, 0606/886-287

POMLEWO k. Przywidza, działki bud., ładna lokalizacja, 0600/692-774

ROKITNICA, budowlane 809-800 m kw., blisko szosy, ładna lokalizacja, uzbrojenie obok działki, ew. całość, 058/683-40-58

ROTMANKA, bar gastronomiczny, wyposażony sprzedam lub wydzierżawię, możliwość zamiany na samochód, 683-29-49, 0504-86-89-55

RÓŻNY, dom piętrowy, 120 m, garaż 64 m, sprzedam, 683-77-83

RÓŻNY, działki budowlane, woda, gaz, energia, grunt 3 klasa, cena 19 zł/ m kw., 0600/034-131

SIERAKOWICE os. Wichrowe Wzgórze, mieszkanie 67,7 mkw, parter, słoneczne, 68.000 zł, 058/681-69-62

SKARSZEWY, mieszkanie własnościowe, 75 m kw., na os. Sikorskiego, 0691/355-689, 058/588-21-38

STAROGARD Gd., dom 150 m kw., piętrowy, piwnica 100 m kw., wysokość 3,8 m, działka 830 m kw., do częściowego wykończenia, 0694/43-21-39

STAROGARD Gd., os. 60-lecia, garaż sprzedam, 56-13-270

STAROGARD Gdański działka budowlana 1500 m kw, wszystkie media lub zamiana na samochód, 0503/517-179, 0503/38-00-72

SUCHY Dąb, działki budowlane, 0600-772-587

TCZEW – okolice, siedlisko gospodarstwa, dobry punkt, (058) 531-49-97

TCZEW budynek mieszkalny 5-rodzinny, 3 wolne 058/531-12-59

TCZEW ul. Pomira 4, sprzedam mieszkanie 2 pokojowe, 55 mkw wraz z przyległym lokalem 31 mkw, nadającym się na biuro, gabinet, sklep lub adaptację na trzeci pokój mieszkalny 091/4-344-406

TRALEWO 5 km od Malborka sprzedam dom +działka +sad, 0691/030-772

TURZE nowy dom, do zamieszkania, 100 m do jeziora i lasu, 0506-62-75-69

WDA Bory Tucholskie, 2 ha, blisko rzeki 0604-648-323

WYGONIN, działka letniskowa, blisko jeziora, 0602/594-907, 058/687-69-40

WYSIN k/ nowej Karczmy, miejsce rekreacyjne z byłym siedliskiem, uzbrojone z dużym stawem, 500 m od rzeki, 45.000 zł, 0602/178-387

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane 1000-1600 m kw., 6-7 zł m kw., (052) 336-10-10 wieczorem

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

MIESZKANIE, garaż, działka, ogródek, piwnica, 30 000 zł, Gorzędziej, 0607/580-035

KUPIĘ

STAROGARD Gd. okolice, pilnie szukam niedrogo budynek gospodarczy lub inne, 0605/146-911

INNE

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 60 m kw., I piętro, ul. Książąt Pomorskich, sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 052/397-62-69 po 19.00

CIEPLEWO, 2pokojowe, małżeństwu, 0601-59-72-92

KARTUZY odnajmę domek, komfortowy, nad jeziorem, 058/532-57-80 po 17.00

LEŚNO (gm. Szemud), pomieszczenie 750 m kw. mam do wynajęcia 059/842-37-03, 0606/343-763

PRUSZCZ Gdański, pokój pani pracującej, odnajmę, tanio, 683-59-81

REDA, komfortowe, umeblowane, 550,- +opłaty licznikowe, 673-84-71, 0602-705-002

STAROGARD Gd., wynajmę umeblowaną kawalerkę samotnej osobie, 562-20-75, 561-30-45

STAROGARD Gd. centrum, odnajmę lokal usługowy, 24 m kw., 055/272-79-13

TCZEW centrum odnajmę lokal handlowy, 058/531-28-34

TCZEW odnajmę lub sprzedam lokal, 0603/22-65-73

TCZEW odnajmę pokój dla samotnego Pana 531-02-10

TCZEW odnajmę pokój samotnemu 531-12-04

MIESZKANIE 38 m kw. zamienię na 3-pok. z dopłatą lub splatą zadłużenia, chętnie spółdzielcze, 683-04-90

DOM

SPRZEDAM

OKNA PCV ALU
ALUDOR
PRODUCENT ALUDOR
773 00 91, 92
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

CEGLA z rozbiórki, 0600/568-224

KRZESŁA drewniane, tapicerowane (4 szt.), stół. Wejherowo, (058) 677-54-80

LODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058) 677-54-80

LODÓWKA Zanussi, mała, stan db, 531-68-58

MEBLE Koszalin z ławą, umywalkę, muszlę, bojler elektryczny, 058/624-74-28, 624-20-09

STÓŁ kuchenny, 70,00 zł, Wejherowo, (058) 672-76-67 wieczorem

SZAFKA 2-drzwiowa, dębowa, 0600/568-224

SZAFKA 2-drzwiowa z barkiem i biblioteczką na książki, brązowa. Wejherowo, (058) 677-54-80

KUPIĘ

BRZOZĘ, czereśnie, oliwę, drewno tartaczne, 0502-241-760

INNE

BUDOWY, remonty, docieplenia, 0606-94-65-90

CEKOLOWANIE malowanie, remonty, 683-65-89

KAFELKI, hydraulika, malowanie, szpachlowanie, remonty, 0507-47-76-55

MALOWANIE, renciści zniżka, 554-40-38

MALOWANIE. Rabat! 682-13-78

MEBLE na zamówienie, pokojowe, kuchenne, zabudowy wnętrz i inne, „Marinox”, 536-31-94

ODNAWIANIE wanien, 0600-979-826

OGÓLNOBUDOWLANE 0501/337-144

OGRODZENIA kute, zabudowa balkonów i schodów, meble ogrodowe, wiaty stalowe i garaże. Tanio, solidnie, 682-01-95 po 15.00, 683-75-18 do 14.00

TYNKI agregatem, 0501/337-144

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

CIECHOCINEK- wakacyjne pobyty zdrowotne dzieci- baseny solankowe, nowoczesne zabiegi, promocyjne ceny, 054/283-62-65, www.puc.sky.pl

HALA namiotowa 9,5/9,6/4,60 m, + estrada 8/8 m, na imprezy plenerowe lub tym podobne, sprzedam, tel. 0602/677-551

ROWER górski, męski, młodzieżowy, 200 zł sprzedam 531-32-19

WOLNYCH 6 miejsc do Niemiec, bardzo tanio, termin do 8 VI, 56-20-669

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

ALERGIA komputerowe testy, 90 alergenów 100 zł, Gdańsk 058/520-12-90, Gdynia 058/621-75-20

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

DIETETYK doświadczona konsultantka, „Herbali-fe” skutecznie odchudza, 0502-333-410

DOŚWIADCZONA konsultantka kosmetyków „Oriflame” pomoże w doborze środków pielęgnacyjnych, kosmetyków i makijażu. Dojeżdżam do klientek. Zadzwoń, 0502-333-410

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG dyskretnie, 0608/711-039

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskrekcja, 0604/237-647

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LIKWIDACJA WSZYSTKICH NAŁOGÓW jednym, jedynym zabiegiem
NARKOTYKI, ALKOHOL
PAPIEROSY I INNE
UZALEŻNIENIA
wykonuje światowej sławy ekstrasensoryk
KAREN JEMENGIAN
ZAPRASZAMY
13 czerwca 2003r.
CENTRUM WIEDZY
EZOTERYCZNEJ
81-201 Gdynia
ul. Sambora 60
663-74-74

REWELACYJNE urządzenie do wyszczuplania, nadające się do gabinetu urody. Wyglądanie skóry brzucha, wyszczuplanie, usuwanie cellulitu, likwidacja opuchlizny pod oczami. Cena bardzo atrakcyjna! 0695/409-765

STOMATOLOG Maria Jurkiewicz, Pruszcz GD, Grunwaldzka 25, piątek 15.00-20.00, 682-29-74, protetyka

TERAPIA antynikotynowa, odchudzanie, NZOZ Pruszcz GD, Grunwaldzka 25, piątek 15.00-17.30, 682-23-63, 551-87-11, 0501-378-150

WÓZEK inwalidzki do 50 ccm zarejestrowany, kupię, 562-77-37

ZDROWIE i skuteczne odchudzanie, zgrabna sylwetka, tylko zdrowymi produktami, bezpłatne konsultacje, 683-23-40

0501/324-298 Ginekolog. Zabiegi

0694/663-844 Ginekolog. Pelen Zakres.

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BERNEŃSKI pies pasterski, szczenięta rodowodowe po utytułowanych rodzicach, sprzedam, tel. 058/679-14-08

JAMNIKI szorstkowłose-sprzedam, w dobre ręce, odbiór- po 10 czerwca, (058) 678-15-53

LABRATORY. 091/483-53-46

LABRADOWY czarne sprzedam 533-79-43

ROTTWEILERY rodowodowe, 500 zł. Tel. 055/279-59-50, 0606-275-844

STRZYŻENIE psów. Starogard, ul. Bilikiewicza 2, 56-291-77, 0604/806-004

SZYNZYLE hodowlane dorosłe, 100 zł/szt., klatki 70 zł/szt., sprzedam, 562-75-46

WESTHIGHLAND White Terrier. 0601/167-665

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterokobowy, plug podorywkowy pięcioskobowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK Pronar 320, 35 KM, 4x4, U-912, U-10T2, przyczepa wywrotka na balonówkach, opryskiwacz 400 litrów. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

MASZYNY stolarskie, skup, sprzedaż, 0602-459-611

USŁUGI INNE
RÓŻNE

KREDYTY GOTÓWKOWE
Bez poręczycieli
Bez zgody współmałżonka

KREDYTY MIESZKANIOWE
Oprocentowanie 3,3%
w skali roku, raty na 25 lat
bez wyceny rzeczoznawcy
POŻYCZKI HIPOTECZNE

Pod zastaw domu, mieszkania, budynku gospodarczego

TEL. 323-32-59
GDAŃSK, UL. DŁUGI TARG 1-7
POK. NR 19

ADAPTACJE remonty biur lokali. Profesjonalnie, kompleksowo, terminowo, tanio. Sufity modułowe, suche zabudowy oraz inne remontowe, tel/fax 692-89-91, 0501/017-831

CHATY drewniane 089/622-60-60 www.wasco.pl

DACHY kompleksowo, remonty, roboty wysokościowe, gwarancja, serwis dachów- gratis! 0603/671-312

DETEKTYW!
0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1,
0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrekcja, (0601) 692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 2,
0602/474-973

DOCIEPLANIE budynków, tynki szlachetne, 0607/654-872

EKSPRESOWE pożyczki pod nieruchomości bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

EKSPRESOWE pożyczki pod nieruchomości bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

KAMERY
Video Wieże Radiomagnetofony
Walkmany
Naprawa
Mikoś
Gdańsk Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, Gdynia Morska 263 (Rondo Chylońska) 623-36-32

MAKUJAŻ
permanentny,
(058) 532-53-27

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), żwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golica 058/681-62-16, 0605-314-873

OGÓLNOBUDOWLANE, szybko, tanio, 058/345-71-98, 0505/306-422

ROBOTY ziemne, spawalnictwo metali niskostopowych, Starogard Gd. 561-00-27

TRANSPORTOWE. Iveco, taniol 0501/379-428

DACH
kupuj
tanio!
blachodachówka
trapez T-18, T-20, T-35, T-55
obróbki
producent
TRAFFIC
Starogard,
ul. Bohaterów Getta 1,
tel./fax 058 563 97 34

WIERZYTELNOŚĆ
zabezpieczoną hipoteką
kupię 0605/037-547

INNE

SPRZEDAM

CZARNOZIEM Dębogóry koło Kościerzyny, 0608/577-680

KOBIĄŁKI 629-76-44

SPRZEDAM TANIO
MATERIAŁY SUROWCE DO PRODUKCJI OBUWIA Z POWODU LIKWIDACJI FABRYKI
058 / 66-33-800

INNE

ODZIEŻ używana! Nowa hurtownia „Mix” Borowo k/Kartuz ul. Jeziorna 3. Kolejna nowa dostawa! Cena promocyjna: 4- 4,30 zł/kg, 694-34-48, 0503/527-176 czynne 8.00- 20.00 7 dni w tygodniu

PIANINO 0601/20-33-79

ROWEREK dziecięcy od 3 do 7 lat, 683-04-90

SUKNIA ślubna rozmiar 38/40, tel. 0606-974-563

WÓZEK głęboki + spacerówka, szary w drobną kratkę, stan bdb, 561-20-15

INNE

HURTOWNIA odzieży używanej, 0605-748-867

OŚWIATA- Lingwista: posiadamy zezwolenie na szkolenie spawaczy na uprawnienia dozorowe. Kursy, egzaminy: spawania podstawowego, PRS, w argonie, stali nierdzewnych, SEP, palaczy kotłów, wózki widtowe, pedagogiczne, inne. Gdańsk, Waryńskiego 4, 341-21-82

POSZUKUJĘ zespołu grającego muzykę cygańską, z okolic Kołobrzegu 058/531-15-26

PRZEWOŹNIKOM posiadającym pojazdy chłodnicze o ładowności do 12 ton proponujemy współpracę. Erontrans tel. 058/773-14-02, 0502/785-815

MATRYMONIALNE

RÓŻNE

NIEMIEC 39 lat, 178 cm, szuka trwałego związku z atrakcyjną Polką (chętnie brunetką), 24- 29 lat, niezależną. Oferty, zdjęcia! Biuro Ogłoszeń, ul. Gimnazjalna 1, 83-200 Starogard Gd., oferta 12420914

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów

SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
531-98-00, 504-702-302TCZEW,
ul. Korczaka 1,
II piętro**POLECA**PROFESJONALNE
WYSZCZUPIANIE NA
NAJNOWOCZESNIEJSZYM
ŚWIATOWYM URZĄDZENIU
PROSLIM GOLD

- * UJĘDRNIANIE, CELLULITIS
- * REDUKCJA ROZSTĘPÓW, ZMARSZCZEK
- * MASAŻE LECZNICZE, SPORTOWE, RELAX
- * BEZOPERACYJNY LIFTING TWARZY I CIAŁA
- * NOWOCZESNE MASKI Z ŻYWEJ ZIEMI
- * ZAJĘCIA AEROBOWE
- * DEPIŁACJA WOSKAMI
- * PRZEDŁUŻANIE I ZDOBIENIE PAZNOKCI AKRYLEM

29800620/A/6

83-200 Starogard Gd.
al. Armii Krajowej 44
tel./fax 561-22-18,
561-22-60,
0507-130-444
e-mail: biurobhp@wp.pl**Biuro Prawnej
Ochrony Pracy BHP**oferuje:
USŁUGI W ZAKRESIE WSZYSTKICH
RODZAJÓW SZKOLEŃ BHP,
STAŁEGO NADZORU
NAD WARUNKAMI PRACY
ORAZ SZKOLENIA OPERATORÓW
WÓZKÓW JEZDNIOWYCH, W TYM
WÓZKÓW NAPĘDZANYCH GAZEM

10103094/01/192

TORMET**OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
PANELE podłogowe, boazerijne
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
eko BRYKIET**83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62
Tel. 682 30 75. Tel./fax 682 35 52**AGROCENTRUM****MASZYNY ROLNICZE
NOWE I UŻYWANE****Zajęczkowo Tczewskie**

tel./fax 058/536-86-31

tel. 058/530-31-41

tel. 0601-940-166

agrocentrum@hoga.pl

29800791/A/6

**ATRAKCYJNE MIESZKANIA NA
"OSIEDLU RZEWUSKIEGO" W PRUSZCZU GD.**

- zabudowa mieszkalna z usługami
- realizacja budowy ze środków własnych inwestora
- mieszkania jedno-, dwupiętrowe, 1-2-3-4 pokojowe
- przyłącze internetowe, telewizja kablowa
- powierzchnia mieszkań od 29-80m²
- termin zasiedlenia I etapu grudzień 2003r.
- stała cena mieszkań dla umów zawartych w 2003r.

Zespół Projektowy "CENTRUM" s.c. J. Podolborski, J. Świąt
83-000 Pruszcz Gdański ul. Czarnieckiego 47 tel. 683-16-62**BIURO SPRZEDAŻY - PLAC BUDOWY**
TEL. 683-46-23, 0-502-422-500**CENTRUM**
Zespół Projektowy**TYLKO W MAJU
AŻ 10% TANIEJ**

TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

**AUTO-CENTRUM TCZEW**
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 45
058/531-14-71**RABAT 5000 zł****na sprzedaż samochodów
LANOS, MATIZ rocznik 2003**

- pierwszy przegląd GRATIS
- bezpłatne pierwsze tankowanie
- do wybranych modeli dywanik i nadkola ochronne, radio, bezpłatna konserwacja GRATIS

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI WYKONUJE:

- przeglądy i naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne
- diagnostyka silnika i nadwozia
- konserwacje podwozia i profili
- montaż alarmów i radioodtwarzaczy
- wymiana filtrów, olejów i płynów eksploatacyjnych
- sprzedaż i wymiana opon i wyważanie kół

TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

AUTO-CENTRUM TCZEW, ul. 30 STYCZNIA 45, tel. 058/531-14-71CZĘŚCI DO FIATA 126 P, CINQUECENTO, SEICENTO, PUNTO, UNO
AKUMULATORY, akcesoria i chemia samochodowa

29800768/C/6

RYNEK**Pruszcz Gdański, Krótka 22**

85 stałych punktów handlowych czynnych od poniedziałku do soboty.

- 4 sklepy mięsne
- 4 sklepy ogólnospożywcze
- 1 sklep rybny
- 3 sklepy warzywno-owocowe
- sklep meblowy
- sklep z armaturą domową
- sklep hydrauliczny
- sklep z art. budowlanymi
- sklep elektryczny
- księgarnia z art. papirniczymi
- 2 sklepy tytoniowo-spożywcze
- kilkadziesiąt punktów sprzedaży z odzieżą i obuwiem
- 3 punkty z art. metalowymi oraz małym sprzętem AGD
- 2 sklepy z chemią gospodarczą
- sklep z farbami i lakierami
- 2 sklepy kosmetyczne
- 2 punkty sprzedaży prasy
- pizzeria
- bar piwny
- rozsady i kwiaty

**DNI TARGOWE: ŚRODA I SOBOTA**

- Kilkadziesiąt dodatkowych punktów sprzedaży, głównie owoców, warzyw, kwiatów, jajek, drobiu, odzieży używanej itp.

ZAPRASZAMY

„Kupcy Pruszcz Gdański” Sp. z o.o. tel./fax 683-51-41

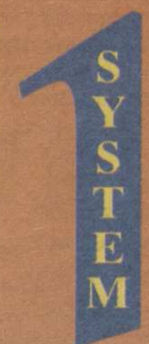
21800655/A/181

ELBAS**HURTOWNIA
ELEKTRYCZNA****OFERUJE:**

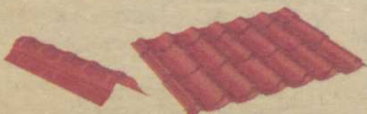
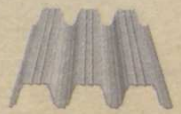
- ➔ KABLE I PRZEWODY ELEKTRYCZNE
- ➔ OSPRZĘT KABLOWY
- ➔ ZŁĄCZA KABLOWE I POMIAROWE
- ➔ SKRZYNKI BEZPIECZNIKOWE
- ➔ ŹRÓDŁA ŚWIATŁA (LAMPY, ŻARÓWKI, HALOGENY) ORAZ ARTYKUŁY POMIAROWE I ELEKTROINSTALACYJNE

SIECI LAN I WAN**OSIEDLOWE I KORPORACYJNE**

Wykonawstwo instalacji elektrycznych, energetycznych, sieci komputerowe, domofonowe i alarmowe

i-system@wp.pl**83-000 PRUSZCZ GDAŃSKI, UL. GRUNWALDZKA 26****683-53-40****Zakupy
za gotówkę
i na raty.**

21800655/A/181

**BALEXMETAL** Producent**Blachodachówki****Płyty warstwowe****Blachy trapezowe**

Balex Metal spółka z o.o.

Bolszewo, ul. Wejherowska 12C

tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244

tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45

tel./fax /0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32

tel./fax /0 58/ 532 29 02

www.balex.com.pl



2042980/D/949

IMPREZY - PIĄTEK 6 CZERWCA

12.00
Gdańsk

Przegląd Teatrów Dziecięcych

IKA Winda
ul. Racławicka 17
wstęp wolny

Kolejny mały jubileusz: w Integracyjnym Klubie artystycznym Winda odbędzie się dzisiaj i jutro piąta edycja Przeglądu Teatrów Dziecięcych. W programie znalazło się 6 teatrów z pomorskich podstawówek. Impreza ma charakter otwarty, a szczególnie mile widzianą publicznością są dzieci. Podczas przeglądu zostanie otwarta wystawa „Moje spotkanie z teatrem”, będąca plonem konkursu pod tym samym tytułem. Dzisiejsze i jutrzejsze prezentacje rozpoczynają się w południe. Dzisiaj zobaczymy spektakl „W co się bawić” Szkoły Podstawowej z Gniewina (godz. 12), „Świteziankę” szkoły tczewskiej nr 12 (godz. 12.30) oraz „Zbawców ojczyzny” podstawówki nr 39 z Gdańska.

(tor)

20.00
Gdańsk

Supreme i Empty Bottles

Klub Żak
ul. Grunwaldzka
195/197
tel. 341-93-98
bilety 10 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Trójmiejski rock w ofensywie. Koncert w Żaku otworzy grający od lat zespół Empty Bottles, tworzący rocka tkwiącego korzeniami w latach 90. Jako gwiazda zaprezentuje się bardzo interesująca ekipa Supreme, która określa swoją muzykę jako emo-rock. Zespół ma wokalistę o bardzo oryginalnym głosie, a jego twórczość kojarzy się z dokonaniem Radiohead, choć nie jest ich kopią. Smutek z klasą. Cieszy, że w Gdańsku powstaje nowa ambitna scena rockowa, wystarczy przypomnieć Mordy czy Von Zeita, ale jakie to będzie miało przełożenie na kontrakty i sukcesy koncertowe, zawyrokujecie bezlitosny i sprawiedliwy czas.

(tor)

21.00
Gdynia

Czarno aż do rana

Klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety: panie 5 zł,
panowie - 10 zł



Fot. materiały promocyjne

Agencja muzyczna Avanti zaprasza na kolejną imprezę „HipHop Ragga R'N'B” w ramach cyklu „Muzyczne transformacje”. Tradycyjnie już impreza odbędzie się w gdyńskim klubie Ucho. Start: dziś, godz. 21. Za gramofonami staną jak zwykle znani i lubiani trójmiejscy didżeje, serwujący „czarne bity”: DJ Noz i DJ Barteż. Ich sety, w które włączona będzie muzyka takich gwiazd hip-hopu i r'n'b jak Ja Rule'a, 50 Centa czy Ashanti, bujać nas będą do rana. Dla naszych Czytelników mamy 5 podwójnych zaproszeń na imprezę. Dzwoncie do nas dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61.

(Bart)

21.00
Gdańsk

Sabbia Kru

Mechanik
ul.
Do Studzienki 61
tel. 347-24-80
studenci 5 zł
zosta 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Mechanik coraz częściej ponad tradycyjne dyskotekowe rytmy przekłada muzykę z rejonów zarezerwowanych dotychczas dla klubu Sfinks. Studencki klub Politechniki Gdańskiej zaprasza dzisiaj na koncert szybkich rytmów tanecznych, wykraczających poza stereotyp. Zagra Sabbia Kru z DJ Rossem i MC R D W. Wspomagać ich będzie DJ Mad. Gorące i niegłupie rytmy, w sam raz na zbliżające się lato. Panie, jak zwykle, nie muszą płacić za wstęp. Możemy się spodziewać rozpalonej piątkowej nocy, która zakończy się białym rankiem. Dodatkowe informacje: <http://www.mechanik.com.pl> lub E-mail: kmechani@wp.pl

(tor)

21.00
Gdańsk

Temple of Goths

Klub Forty
ul. 3 Maja 9a
tel. 762-99-11
bilety 10 zł



Fot. MTV

W gdańskim klubie odbędzie się już dwudziesta trzecia edycja imprezy dla fanów gotyckiego rocka. Organizatorzy zapowiadają, że będzie można się bawić co najmniej do godz. 4 w nocy. Na tej smutnej dyskoteczce usłyszymy klasyków gatunku - Bauhaus, The Sisters of Mercy, Clan of Xymox, The Cure, Closterkeller. Będą też nowsze dźwięki, spokrewnione z industrialnym gwiazdą pokroju Nine Inch Nails lub Rammstein. Do tego zestawu dodajmy takie gwiazdy jak Type O Negative, Depeche Mode, Marilyn Manson i Placebo. Zagrają didżeje H-12 i Orwell. Czekajcie nas wyjątkowo mroczna i huczna noc.

(tor)

19.00
Gdynia

Obrazy Łukiewskiej

Galeria Profile
ul. Wojewódzka 7
tel. 622-33-11
wstęp wolny

Stowarzyszenie Promocji Artystów Wybrzeża ERA ART w Gdyni postanowiło zorganizować niebanalne wydarzenie kulturalne. Do wspólnej zabawy zaprosiło artystów plastyków, ludzi kultury, samorządowców, dziennikarzy. Imprezie towarzyszyć będzie wernisaż wystawy „3 obrazy Ewy Łukiewskiej”. Będzie wesoło, konkursowo, loteryjnie i fantowo. Z artystycznym poczuciem humoru. Wstęp wolny.

(mok)

21.00
Gdańsk

Dyskoteka w Celticu

Celtic
ul. Lektykarska 3
tel. 320-29-99
wstęp wolny

Chociaż pub Celtic opisywany jest jako knajpa irlandzka, to w weekendy rzadko kiedy rozbrzmiewa tam muzyka z Zielonej Wyspy. Jak każdy przyzwoity klub trójmiejski, w którym jest chociaż kilka metrów kwadratowych wolnej przestrzeni, w piątki i soboty organizuje on imprezy taneczne. Grana jest głównie muzyka klubowa, czasami organizowane są promocje dla wielbicieli wysokowych płynów.

(opr. ma)

KONCERTY - PIĄTEK, SOBOTA 6, 7 CZERWCA

19.00
Gdańsk

Koncert dyplomantów

Piątek 6 czerwca
Auditorium
Novum PG
Róg ul. Siedlickiej
i Brackiej
Bilety 10, 15 i 25;
8 zł dla uczniów
i studentów

Wiadomo, że jutrzejsze sławy jeszcze studiują lub właśnie kończą studia, warto więc zobaczyć przyszłe gwiazdy muzyki poważnej w Auditorium Novum. Z orkiestrą Polskiej Filharmonii Bałtyckiej pod dyktando Bogusława Kobierskiego zagrają tegoroczne dyplomantki Akademii Muzycznej w Gdańsku: skrzypaczka Anna Wandtke i wiolonczelistka Bogumiła Mazalska. W programie m.in. utwory Sibeliusa („Finlandia”), Dwořzaka („Koncert wiolonczelowy h-moll”), Borodina („Tańce połowieckie”), Vieuxtempsa („V Koncert skrzypcowy”).

(tor)

20.00
Gdańsk

Prawykonanie

Sobota, 7 czerwca
Kościół św. Trójcy
ul. Świętej Trójcy 3
bilety 10 i 20 zł



Fot. Adam Warzawa

Polski Chór Kameralny Schola Cantorum Gedanensis działa już od 25 lat. Zespół pod dyktando Jana Łukaszeńskiego daje z tej okazji cykl koncertów jubileuszowych. Jutro chór zaśpiewa utwory renesansowego mistrza z Pomorza Andrzeja Hakenbergera oraz współczesnego kompozytora, Andrzeja Koszewskiego, twórcy polskiej szkoły nowoczesnej muzyki chóralnej. Prof. Koszewski pojawi się osobiście na koncercie. Niedawno w Gdańsku obchodził 80. urodziny i zaprezentował się w pełnej dyspozycji twórczej i intelektualnej. Prawykonanie jego utworu dedykowanego Scholi będzie z pewnością dużym wydarzeniem artystycznym.

(tor)

20.00
Gdynia

Jazz i funky

Sobota, 7 czerwca
Klub
ul. Jana z Kolna 4
tel. 620-28-36
bilety 5 zł



Fot. materiały promocyjne

Muzyki Jamesa Browna, George'a Clintona i Herbie Hancocka (na zdjęciu) będzie można posłuchać w sobotni wieczór podczas imprezy „Boogie Funk”, która tradycyjnie odbędzie się w gdyńskim Klubie. To coś dla wszystkich spragnionych odrobiny „staroci”. Komu klubowe granie już obrydło, może ożyje przy hitach z lat 60. i 70. Jak co sobotę gospodarzem imprezy będzie DJ Kiewicz. Podczas tanecznego wieczoru usłyszymy różne gatunki jazzu: nu-jazz, acid-jazz czy electro-jazz oraz dużo dobrego funky.

(Bart)

21.00
Gdynia

Zagra Barbara

Sobota, 7 czerwca
klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety 25 zł i 30 zł



Fot. materiały promocyjne

Po ubiegłorocznych koncertach w pięciu polskich miastach swoją kolejną trasę koncertową w Polsce zaczyna Barbara Morgenstern. Trasa jest częścią „Wielkiej Majówki Gusstaff Rec., czyli Panie proszą Panów”. Barbara Morgenstern - dama niemieckiego avant popu, z niezwykle miękkim, czarującym głosem, wystąpi także w Trójmieście - w gdyńskim Uchu. Trasa koncertowa promuje wydany w marcu tego roku trzeci album artystki „Nichts Muss”. Płyta zawiera elektroniczną, bardzo ciepłą muzykę, wzbogacaną delikatnie loopami i samplem. Mam dla Was 2 podwójne zaproszenia, dzwonicie, godz. 13, tel. 301-27-61.

(Bart)

22.00
Sopot

Love Bomb w Sfinksie

Sobota, 6 czerwca
Klub Sfinks
ul. Mamuszki 1
bilety 35 zł
25 zł z ulotką
15 zł z kartą klubu



Fot. materiały promocyjne

W sopockim klubie Sfinks odbędzie się edycja imprezy o nazwie Love Bomb. Impreza po raz pierwszy miała miejsce w czerwcu 1998 w warszawskim klubie Paradise i od tego czasu odbywały się one w najlepszych klubach Warszawy, Łodzi, Krakowa i Lublina. Na tych, którzy wybiorą się w sobotę do sopockiego Sfinksa, czekają atrakcje w postaci ciekawych aranżacji scenicznych - wizualnych. Potańczyć będzie można w rytmach house, granych przez gwiazdę wieczoru, brytyjski duet dzidżejski Mutiny z Wielkiej Brytanii. Oprócz niego na imprezie wystąpią także rezydenci klubu Dooda i Ros.

(MM)

22.00
Gdynia

Decadence Nite

Sobota, 7 czerwca
Cube
ul. Jana z Kolna 55
bilety 10 zł (z ulotką) i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Ciekawie zapowiada się impreza „Decadence Nite”, która jutro odbędzie się w gdyńskim Cubie. Podczas wieczoru bawić się będzie można przy muzyce klubowej (house, progressive). Na dużej scenie zagrają: Doubledecker, Leon (2xDecadence), Hypno (Magic/UK), Patric Hagal i Gregu, natomiast w Cube roomie: Sebastian (RDST, na zdjęciu), Fresh i Funky Weed. Na klubowym graniu atrakcje się nie kończą. Organizatorzy imprezy zapowiadają także pokaz wizualizacji autorstwa ForcefeedBack VJ Crew. Dobra wiadomość dla pań - placówka tylko 10 zł, niezależnie od tego czy posiadają ulotkę klubu.

(Bart)

NOWY FILM LELOUCHA

■ Zapomnieć o przeszłości



Velentin i Jane uciekający przed... przeznaczeniem.

Fot. Kino Świat

Angielski port Fecamp. Dżentelmen - gangster Velentin (Jeremy Irons), wyrusza na pokładzie ekskluzywnego jachtu w samotny rejs dookoła świata. Bardziej niż na ucieczkę przed policją (ma na swoim koncie kilka włamań do salonów jubilerskich) zależy mu na ucieczce przed własną przeszłością. Maroko. Dama - Jane (Patricia Kaas), zmęczona życiem wokalistka jazzowa, śpiewa do kotleta gościom w jednym z tutejszych hoteli. Velentin i Jane to główni bohaterowie najnowszej filmu legendy francuskiego kina Claude'a Leloucha - „Piano Bar”. Przeznaczenie krzyżuje ich życiowe drogi. Oboje pragną tylko jednego - zapomnieć o przeszłości. Chcą uciec przed uczuciem i przeznaczeniem... Nie jest to jednak łatwe. Film od dzisiaj gości na dużych ekranach.

Bartłomiej Cnota

■ Krewetka ■ Multikino

KINO AKCJI PO FRANCUSKU

■ Los bywa przewrotny...



W rolach głównych występują Gérard Lanvin i Benoît Poelvoorde.

Fot. SPI

Obok „Piano Bar” „Pościg za milionem” to druga premiera francuska w naszych kinach w tym tygodniu. Ale fanów europejskiej kinematografii tęskniących za spokojną narracją i zadumą przestrzegamy: komedia Alaina Berberiana i Frédérica Forestiera to kino akcji jakby z Hollywoodu rodem. Tylko że po francusku. Złotliwi przestrzegają, że jest to kopia klasy „B”... Komu prosty humor nie przeszkadza, a lubi egzotyczne plenery (akcja rozgrywa się na pustyni) zapraszamy do kin. To opowieść o Moltesie - cwaniaku oraz Reggiu, strażniku więziennym. Jak wszyscy cwaniacy, Moltes trafia do więzienia. Dzięki pomocy Reggia, co tydzień może grać na loterii. Pewnego dnia ma szczęście: wygrywa 15 milionów! Ale żona Reggia zabiera los i udaje się do Afryki. Moltes ucieka z więzienia i zmusza Reggia, by ten mu towarzyszył. Cel ich podróży: Bamako...

(ma)

■ Krewetka ■ Multikino ■ Silver Screen

PREMIERA „BALLISTIC”

■ Agent Antonio

Antonio Banderasowi na rynku amerykańskim najlepiej wyszły na zdrowie spotkania zawodowe z Robertem Rodriguezem („Desperado”) i Alanem Parkerem („Evita”). Pozostałe role rodem z Hollywoodu pozostawiają wiele do życzenia. Od dzisiaj hiszpańskiego aktora oglądać możemy jako bohatera kina akcji. Za kamerą thriller „Ballistic” stanął nieznany twórca z fabryki snów lapidarnie zwący siebie Kaos. Czy będzie to zwrot w karierze Banderasa? Sądząc z powściągliwych recenzji - niekoniecznie. Ale fanki urodzonego gwiazdora pewnie do kina polecą... Dla męskiej części widowni także przygotowano przynętę w postaci Lucy Liu („Ally McBeal”). Ta para gra agentów specjalnych, którzy stoją po przeciwnych stronach barykady. Ona ukrywa się pod pseudonimem Sever. On to byłby pracownik FBI, Ecks. Wycofał się ze służby, gdy jego żona zginęła w eksplozji. Po latach powraca do zawodu, aby wykonać zadanie - ukoronowanie jego kariery. Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia do Kinoplexu oraz 5 koszulek-gadżetów z filmu „Ballistic”. Dzwoncie dzisiaj o godz. 13 pod numer: 301-27-61. (ma)

■ Silver Screen
■ Multikino
■ Kinoplex

Agent Ecks (Antonio Banderas) próbował zakończyć karierę w wywiadzie. Nie wyszło...

Fot. Monolith

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Za szyby za wściekli		18.30 sob.
Jądro ziemi	USA (15)	10, 12.45, 15.30, 18.15, 21
Nowożeńcy	USA (15)	13.45, 15.45, 17.45, 19.45
Piano Bar		10.45, 13.30, 16.15, 19, 21.45
Pościg		10, 12.15, 17 pt.-niedz., 19.15 pt., 21.30 sob.
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	21.45 niedz.
Pinokio	Włochy (b.o.)	9.30, 11, 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 pt.-niedz.
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	23 pt., sob.
28 dni później	USA (15)	9.30, 11.45, 14, 16.15
Godziny	USA (15)	9, 10.45, 12.30, 14.15, 16
Pokój syna	Włochy (15)	17.45, 20, 22.15
Włóczność i jeden dzień	USA (15)	14.30 pt.-niedz., 21.30 pt.
Jak stracił chłopaka	USA (15)	19.15 sob.
Johnny English	Anglia (15)	19.15 niedz.
Makrokosmos	Francja (b.o.)	18.30, 21.15 pt., niedz., 21.15 sob.
		11.45, 21.45
		9.45

- studenckie czwartki - 10 zł (studenci i uczniowie)
- normalny do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł
- do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
- normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł
- po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
- rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł
- dzieci do lat 12 - 10 zł
- studenci i uczniowie pon.-do godz. 17 - 12 zł
- studenci i uczniowie pt. od 17 i sob., niedz. - 14 zł
- seniorzy - 10 zł
- grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł
- „Oszukać przeznaczenia II”, „Matrix. Reaktywacja” - 12 zł

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Księżniczka Czardasza	19 pt., sob.		Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06
Gdynia Chicago	19 pt. 19 sob. - odwołany	24-50 zł	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 661-60-00

KOLEJNA ZAGŁADA NA EKRANIE

■ Podróż do jądra ziemi

Kino katastroficzne ma swoje tradycje w kinie amerykańskim. To kosztowne produkcje, na ekranie trzeba z reguły zniszczyć Białą Dom albo cały Waszyngton, zasypać meteorytami Paryż albo zalać miasteczko lawą wulkaniczną. Nie każdy przemysł filmowy stać na takie wybrki. Hollywood czuje się w tym gatunku jak ryba w wodzie i regularnie serwuje nam kolejne wersje zagłady. W filmie „Jądro” spece od efektów specjalnych planują zerwanie mostu Golden Gate w San Francisco oraz zniszczenie przez nawałnicę Colosseum. Wszystkie te tragedie prowadzą do jednego: zagłady całej planety. Powód: jądro Ziemi przestało się obracać. W ciągu roku z Ziemi zostanie zgłiszczona i zapomniana.

Rząd i wojsko usiłują zapanować nad kryzysem. Ekipa składająca się z najbardziej utalentowanych naukowców świata ma dotrzeć do jądra ziemi specjalnym pojazdem i zdetonować ładunek nuklearny, który reaktywuje jądro i ocali świat przed całkowitą zagładą... Występują: Aaron Eckhart i Hilary Swank. Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia do Kinoplexu (czekamy na Wasze telefony o godz. 13 pod numerem 301-27-61). (ma)

■ Silver Screen ■ Krewetka ■ Multikino ■ Kinoplex



Ekipa naukowców wyrusza w podróż do jądra ziemi.

Fot. materiały promocyjne

CIĘŻKI LOS „NOWOŻEŃCÓW”

■ Miodowy koszmar

O miłości wbrew regułom społecznym i zakazom rodzinnym opowiedzieć można na wiele sposobów. W kinie podejść do tematu było co najmniej tyle, ile powstało ekranizacji „Romea i Julia”. Dla „wrażliwych inaczej” David Lynch przedstawił swoją wersję - „Dziś serce”, która u jednych wywołała mdłości, a u innych dreszcz emocji.

Dzisiaj w kinach kolejna „przeróbka” tej historii. Shawn Levy przedstawia komedię „Nowożeńcy”, o parze, która pobiera się wbrew woli rodziców panny młodej. Tom jest młodym reporterem radiowym. Sarah chce zostać pisarką. On do wszystkiego doszedł w życiu sam, ale jego ukochana pochodzi z zamożnej rodziny. Rodzice nie zgadzają się na ich ślub, ale do ceremonii dochodzi. Po huczonym weselu młoda para wyjeżdża w romantyczną podróż poślubną do Wenecji. Wskutek kłopotów osób im niezwykłych, idylliczny miesiąc miodowy zmienia się w koszmar, a Tom i Sarah muszą znaleźć sposób, by ocalić swój związek... Występują: Ashton Kutcher („Stary, gdzie moja bryka?”) i Brittany Murphy („8. mila”). (ma)

■ Silver Screen ■ Krewetka ■ Multikino ■ Kinoplex



Tom i Sarah zaczynają żałować, że stanęli przed ołtarzem...

Fot. materiały promocyjne

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Nowożeńcy	USA (15)	10.30, 15.20, 17.40, 20.35 pt., 22.45 pt., sob.
Pościg za milionem	Francja (15)	12.15, 17.40, 20.35 sob., 12.45, 17.40, 20.35 niedz.
Pokojuś na Manhattanie	USA (15)	9.45, 15.15, 17.45, 20.25 pt., 23.30 pt., sob.
Jądro ziemi	USA (15)	15.15, 17.45, 20.25 sob., niedz.
Ballistic	USA (15)	19.05 sob.
28 dni później	USA (15)	14.20, 17.10 pt.-niedz., 20 pt., 20.20 sob., niedz.
Dwa tygodnie na miłość	USA (15)	11.45, 14.40, 19.30, 21.30 pt.
Jak stracił chłopaka	USA (15)	17.25, 19.30, 21.30 sob., niedz.
Johnny English	Anglia (15)	10.45, 15.30, 20.05
Makrokosmos	Francja (b.o.)	12.45 pt., 15.20 niedz.
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	14.30, 20.50
Oszukać przeznaczenie 2	USA (15)	12.15 pt., 12.30 sob., 12.15 niedz.
Smak życia	Francja (15)	12.30 sob., 12.15 niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Dwie wieże	USA (15)	13.25, 18
X-Men 2	USA (15)	16.15, 19.05, 21.45 pt., niedz., 16.15, 21.45 sob.
Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	11.10 sob., niedz.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	16.45 pt., 14.40 sob., niedz.
Pinokio	Włochy (b.o.)	9
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.15, 12.30 pt., 10.30 sob., 10.15, 12.30 niedz.
Mali agenci 2	USA (b.o.)	9.15, 11.30, 13.50
Wyspa marzeń	USA (b.o.)	9.30, 11.15, 13.10, 15, 16.50, 18.40
Spirit Away	Japonia (b.o.)	10.30 niedz.
- W krainie bogów		12

- tanie wtorki - 12 zł
- Multikino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
- normalny pon.-czw. - 14 zł
- bilety week. do godz. 17 - 14 zł
- bilety week. po godz. 17 - 17 zł
- dziecięcy (do lat 12) - 10 zł
- szkolny pon.-czw. - 12 zł
- seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
- poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
- studencki pn.-czw. - 12 zł
- studencki pt. po godz. 17, sob., niedz. - 14 zł
- grupowe - 10 zł
- ceny biletów nie obejmują filmów „Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”, „Statek widmo”, „Dwa tygodnie na miłość”, „Oszukać przeznaczenie 2”

PRZEDPREMIEROWO

■ Już za szyby

Najpierw byli „Szyby i wściekli” - opowieść o nielegalnych wyścigach samochodowych. Film miał dwóch bohaterów, jednego grał uroczy blondynek Paul Walker, drugiego Vin Diesel, mężczyzna o posturze byka i głosie Barry White'a. Diesel rozpoczął już bujną karierę jako samodzielna gwiazda takich widowisk, jak „XXX”. A Walker powrócił do tytułu, który przyniósł mu sławę („The Fast and The Furious” to był niespodziewany hit 2 lata temu). I tak już 20 czerwca na ekrany wejdzie kontynuacja, „Za szyby i za wściekli”. Zamiast Diesela mamy gwiazdę wybiegu dla modeli, Tyrese. Za kamerą stanął John Singleton, dawniej głos czarnej społeczności w USA („Chłopaki z sąsiedztwa”), teraz reżyser przebojów kasowych („Shaft”). W sequele, Brian O'Conner, który po przygodach w części I pozbawiony został odznaki, dostaje szansę na powrót do pracy w policji. O'Conner musi przeniknąć do grupy ludzi biorących udział w zakazanych wyścigach. Do pomocy otrzymuje dwoje tajnych agentów...

W sobotę o godz. 18.30 w Superkinie Krewetka odbędzie się przedpremierowy pokaz filmu. Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia na ten seans. Aby je zdobyć wystarczy zadzwonić do nas dzisiaj o godz. pod nr 301-27-61. (ma)

■ Krewetka

■ Polowanie na cesarza

Chiński film przygodowy „Hero” w reżyserii Yimou Zhanga będzie można obejrzeć we wtorek w ramach Klubu Ciekawego Filmu w gdyńskim kinie Silver Screen (ul. Waszyngtona).

Ze względu na przyjazd twórców filmu do Polski, oficjalna premiera została przesunięta na wrzesień. Dlatego gdyńska projekcja będzie jedynym publicznym pokazem „Hero” w Polsce aż do jesieni. U schyłku epoki Walecznych Królestw kraj był podzielony na siedem części: Qin, Zhan, Han Wei, Yan, Chu i Qi. Władca Qin był wręcz ogarnięty obsesją, by zjednoczyć Chiny i zostać ich pierwszym cesarzem. Przez lata zabójcy z sześciu pozostałych państw polowali na niego. Najbliższe celu było troje legendarnych wojowników: Złamany Miecz, Śnieżynka oraz Niebo. Aby ich powstrzymać, król Qin wyznaczył nagrodę dla każdego, kto tego dokona...

Ostatni przed wakacjami pokaz w ramach Klubu Ciekawego Filmu tradycyjnie już poprzedzony będzie prelekcją przygotowaną przez Monikę Bokiniec. Początek pokazu: godz. 18. Bilety kosztują: 14 zł (studencki i uczniowski, członkowie Silver Club), 18 zł (normalny) (Bart)

■ Silver Screen



Paul Walker

Fot. materiały promocyjne



Fot. materiały promocyjne

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Ballistic	USA (15)	12.30, 14.30, 16.30, 18.45, 20.45 pt.-niedz. 22.45 pt., sob.
Jądro ziemi	USA (15)	12.30, 15.15, 18, 20.45 pt.-niedz., 23.15 pt., sob.
Nowożeńcy	USA (15)	13, 15, 17, 19, 21 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Joint Venture	Anglia (15)	20.15 pt.-niedz., 22.15 pt., sob.
Księga Dżungli 2	USA (b.o.)	13 pt., 11.15, 13 sob., niedz.
Makrokosmos	Francja (b.o.)	18.30
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.45, 12.15, 13.30, 15, 16.15, 17.45, 19, 20.30 21.45 pt.-niedz., 23.15 pt., sob.
Oszukać przeznaczenie 2	USA (15)	20.30 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Pinokio	Włochy (b.o.)	11.15, 13.30, 15.45, 18
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.45, 11.45, 13.30, 15.15, 17
Smak życia	Francja (15)	18.15, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Władca Pierścieni	USA (12)	14.45
Dwie wieże		

■ tanie wtorki i czwartki - 12 zł
■ pon. - pt. do godz. 17
- 12 zł
■ pon. - pt. od godz. 17 pt. - 16 zł
■ sob.-niedz. do godz. 15 - 15 zł
■ sob.-niedz. od godz. 15 - 18 zł

■ dzieci, seniorzy - 12 zł
■ studenckie, seniorskie pon. - czw.,
w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do
godz. 13) - 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Jądro ziemi	USA (15)	10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30
Nowożeńcy	USA (15)	14.15, 19.45, 21.50
Ballistic	USA (15)	14.10, 18.45, 20.45
Pociąg za milionem	Francja (15)	15.30, 20.15, 22.40
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22
28 dni później	USA (15)	16.15, 19.15, 21.45
Joint Venture	Anglia (15)	13.45, 18.15, 20.30
Jak stracić chłopaka 10 dni	USA (15)	11.30, 16.45
Oszukać przeznaczenie 2	USA (15)	11.45, 22.45
Johnny English	Anglia (15)	11.40, 15.45, 22.35
Pinokio	Włochy (b.o.)	10.15, 12.45, 17.45
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	11.15, 13.15, 15.15, 17.15

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł
■ sob., niedz. - 19 zł

■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 14 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

komedia
USA

Dozw. od lat 15
Reż.: Alexander
Payne
Wyst.: Jack Nicholson,
Kathy Bates,
Annette Bening



Fot. materiały promocyjne

Schmidt

Warren Schmidt dotarł do kilku punktów zwrotnych w swoim życiu. Kończy karierę zawodową, córka chce wyjść za mąż za dumia, a żona umiera po 42 latach małżeństwa. Warren usiłuje znaleźć coś ważnego w swoim życiu.

horror
ang./hol.

Dozw. od lat 15
• **Reż.** Danny Boyle
• **Wyst.:** Cillian Murphy, Naomie Harris, Megan Burns, Brendan Gleeson



Fot. materiały promocyjne

28 dni później

Bojownicy o prawa zwierząt włamują się do tajnego laboratorium, uwalniając szympanse. Zwierzęta nosiciele groźnego wirusa atakują swych wytwórców. 28 dni później Londyn wymiera...

SF
USA

Dozw. od lat 15
Reż.: Larry i Andy Wachowscy
Wyst.: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss



Fot. materiały promocyjne

Matrix Reaktywacja

Neo nauczył się kontrolować swoje nadzwyczajne umiejętności. Wokół Zionu zamyka się pierścienie Armii Maszyn. Godziny dzielą enklawy ludzi przed atakiem armii Strażników, których celem jest koniec ludzkości.

baśń
Włochy

Reż.: Roberto Benigni
Wyst.: Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Carlo Giuffrè, Kim Rossi Stuart



Fot. materiały promocyjne

Pinokio

Opowieść o cieśli, który powodowany ogromnym pragnieniem posiadania syna, przywiązuje się do jednej ze swych drewnianych lalek, która ożywa dzięki sile jego wiary i miłości.

WEEKEND Z EUROPEJSKIM KINEM

Laureaci z Cannes

Kończy się przegląd Superkina Krewetka - „Filmy na 15 gwiazdek”. W ten weekend po raz ostatni spotkamy się z kinem europejskim. Na pożegnanie organizatorzy przygotowali laureatów z Cannes. Obydwa filmy zdobyły najważniejsze wyróżnienia festiwalu, Złote Palmy. Sobotnia propozycja - „Pokój syna” - to dramat Nanniego Moretti. Wzruszająca opowieść o tragedii pewnej rodziny, która uporać się musi ze śmiercią najbliższej osoby (ginie syn głównego bohatera), spodobała się jurorom canneńskim w roku 2001. W 1998 roku tym trofeum obdarowano grecki film „Wieczność i jeden dzień” w reżyserii Teo Angelopoulosa, który zobaczymy w niedzielę. Bohater historii wyrusza w podróż, w której przeszłość spłata się z teraźniejszością... Projekcje rozpoczynają się o godz. 19.30. Bilet na jeden film kosztuje 14 zł, na dwa filmy - 20 zł. **Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń, dzwonicie dzisiaj o godz. 13 pod numer 301-27-61.** (ma)



Fot. materiały promocyjne

anim.
USA/aus.

Reż.: Steve
Trenbirth



Fot. materiały promocyjne

Księga dżungli II

Mowgli, chłopiec którego wychowały dzikie zwierzęta w dżungli, mieszka dziś wśród ludzi. Tęskni wciąż za życiem w dżungli, brak mu starego przyjaciela, misia Baloo. W końcu chłopiec wymyka się na spotkanie z misiem...

dr./kom.
fr./chiń.

Dozw. od lat 15
Reż.: Sijie Dai
Wyst.: Xun Zhou, Kun Chen, Ye Liu, Zhijun Cong, Shuangbao Wang



Fot. materiały promocyjne

Balzac i mała Chinka

Luo i Ma - synowie intelektualistów zostają zesłani na „reedukację” na pogranicze Tybetu. Spotkają tam piękną córkę krawca, w której oboje się zakochają; nawiążą też bliską znajomość z literaturą Balzaca.

komedia Jak stracić chłopaka...
USA

Dozw. od lat 15
Reż.: Donald Petrie
Wyst.: Kate Hudson, Matthew McConaughey



Fot. materiały promocyjne

Dziennikarka magazynu dla pań otrzymuje nietypowe zlecenie: ma napisać oparty na relacjach z pierwszej ręki artykuł o tym, co takiego robią kobiety, co w sposób nieuchronny odstrasza od nich mężczyzn.

komedia
ang.

Dozw. od lat 15
Reż.: Peter Howitt
Wyst.: Rowan Atkinson, John Malkovich, Natalie Imbruglia



Fot. materiały promocyjne

Johnny English

Francuski miliarder próbuje skrócić klejnoty koronne królowej Anglii, chce także zająć brytyjski tron. Jedyną osobą, która ocalić może Brytyjczyków od hańby, jest agent Johnny English. Najgorszy agent w historii...

komedia
ang.

Dozw. od lat 15
Reż.: Nigel Cole
Wyst.: Brenda Blethyn, Craig Ferguson, Martin Clunes, Tchéky Karyo, Jamie Forman



Fot. materiały promocyjne

Joint Venture

Mąż Grace zmarł i pozostawił jej masę gigantycznych długów do spłacenia. Gdy grozi jej bankructwo, wdowa wpada na pomysł lukratywnego, aczkolwiek nie do końca legalnego interesu...

thriller
USA

Dozw. od lat 15
Reż.: David R. Ellis
Wyst.: Ali Larter, A.J. Cook, Michael Landes, Tony Todd



Fot. materiały promocyjne

Oszukać... 2

Kimberly wraz z przyjaciółmi wybiera się na bezstresowy weekend. Ma wizję, w której ona i znajomi giną w wypadku samochodowym. Udaje się jej zapobiec tragedii. Ale przeznaczenia nie można oszukać...

dramat
USA/niem.

Dozw. od lat 15
• **Reż.:** Walter Hill
• **Wyst.:** Ving Rhames, Wesley Snipes, Peter Falk, Michael Rooker, Fisher Stevens



Fot. materiały promocyjne

Champion

Mistrz świata w boksie, George Chambers trafia do więzienia za gwałt. Przebywa tam również inny bokser, Monroe Hutchen. Dla dwóch mistrzów w jednym zakładzie jest zbyt ciasno...

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Prosiaczek i przyjaciele	Neptun	pon., g. 16	2x2
Balzac i mała Chinka	Helikon	pt., g. 18.45	2x2
Schmidt	Bałtyk	pon., g. 19.15	1x2
Chicago	Polonia	pon., g. 16.45 g. 20	1x2
My name is Joe	Żak	pt., g. 19	2x2
Krwawa niedziela	Żak	pt., g. 17	1x2
Tube tales	Żak	pt., g. 21	1x2
dowolny film	Silver Screen	dowolny pon.-czw. seans	10x2
dowolny film	Multikino	dowolny seans	3x2

Dzwońcie dzisiaj
w godz. 11.30 - 11.40
pod numer tel. 301-27-61

IMPREZY - 7-12 CZERWCA

19.00

Gdańsk

Sobota, 7 czerwca
Centrum Herdera
ul. Ogarna 26
Wstęp wolnyMoi
kochani
Niemcy

Duże wydarzenie międzykulturowe. Dr Krzysztof Wojciechowski, dyrektor administracyjny Collegium Polonicum w Ślubicach/Frankfurcie nad Odrą, wybitny znawca Niemiec i Niemców będzie prezentował swoją książkę „Moi kochani Niemcy”. Książka ucieka od stereotypów i ukazuje stosunki polsko-niemieckie w sposób trzeźwy, wychodzący od osobistych kontaktów. Będzie okazją do porozmawiania o wyższości dialogu i zrozumienia nad retoryką i konfrontacją.

(tor)

18.00

Sopot

Niedziela,
8 czerwca
Wydział Ekonomii
UG
ul. Armii Krajowej
119/121
bilety 15 zł

Buddyjska Wspólnota Zen Kannon zaprasza na spotkanie z mistrzem zen soto Jakusho Kwong Roshii. Jeden z najsłynniejszych mistrzów współczesnego buddyzmu prowadzi słynny ośrodek na górze Sonoma w Kalifornii. Przed wykładem będzie możliwość zakupu książek na temat zen „Mowy Dharmy”, a także płyt z mowami Roshiego, który jest uczniem i kontynuatorem słynnego Shunryu Suzuki, znanego w Polsce z książki „Umysł zen, umysł początkującego”.

Dodatkowe informacje: www.smc.net lub
www.republika.pl/kannon.

(tor)

Spotkanie
z mistrzem
zen

19.00

Gdańsk

Niedziela,
8 czerwca
Klub Żak
ul. Grunwaldzka
195/197
tel. 341-93-98
wstęp wolny

Fot. archiwum

Pod takim hasłem spotkają się w Żaku trójmiejscy poeci różnych pokoleń. Lista jest długa i ciągle niepełna. W wydarzeniu zapowiedzieli udział m.in.: Wojciech Boros, Piotr Czerski, Tadeusz Dąbrowski, Bartosz Frankiewicz, Lech Landdecki, Marek Maganisz, Kielgrzymski, Artur Nowaczewski, Antoni Pawlak (na zdjęciu), Michał Piotrowski, Barbara Piórkowska, Kamila Pozańska, Władysław Zawistowski. Przekonamy się, że poezja jest w życiu potrzebna tak samo albo bardziej niż np. banalna benzyna.

(tor)

TAK dla POEZJI

20.00

Gdynia

Niedziela, 8 czerwca,
klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety 20 zł
(w przedsprzedaży)
i 25 zł (w dniu koncertu)

Świetliki w Uchu



Fot. archiwum

Zespół Świetliki powstał w październiku 1992 roku w Krakowie. Zadebiutował w grudniu tego samego roku na spotkaniu poetów Na Głos, za pierwszych słuchaczy mając między innymi Czesława Miłosza i Wisławę Szymborską. W ciągu kilku lat istnienia grupa uzyskała własny, niepowtarzalny styl muzyczny, grając koncerty w całej Polsce. Liderem zespołu jest Marcin Świetlicki. Świetlicki to nie tylko wokalista, ale przede wszystkim poeta, wyśpiewujący własne wiersze, zdobywca wielu nagród literackich, w tym między innymi Nagrody Kościelskich.

(Bart)

20.00

Gdynia

Czwartek
12 czerwca
Klub Ucho
ul. św. Piotra 2
tel. 782-29-69
bilety 10 zł (przedsprzedaż)
i 15 zł (w dniu koncertu)

Wybuchowa mieszanka



Fot. materiały promocyjne

Formacja Groovekojad będzie gwiazdą czwartkowego wieczoru w Klubie Ucho. Groovekojad to młoda drużyna, założona w 1999 roku przez Glenna „Glennskiego” Meyera, mieszkającego w Sopocie Amerykanina, poprzednio frontmana zespołu Blender. W Groovekojadzie Meyer śpiewa, gra na puzonie, sample, scratchuje i pisze teksty. Wspomagają go muzycy znani z wielu innych projektów muzycznych: Czarek Morawski (IMTM: klawisz, sampler, synth), Jacek Stromski (Apteka: perkusja), Irek Wojtczak (saksofon) i Wojtek Mazolewski (m.in. Pink Freud: bas).

(Bart)

19.30

Gdynia

Czwartek
12 czerwca
Blues Club
ul. Portowa 9
tel. 621-09-43
bilety 20 złPolska
dama
harmonijki

Zespół LeBlue gra mieszankę fusion, rocka, funky i folkloru. Grupa zawiązała się w 1997 roku, przez parę lat poszukując własnego brzmienia. Jego istotą i głównym elementem jest gra na harmonijce ustnej genialnej Beaty Kossowskiej. Na benefisie Irka Dudka w Teatrze Stu w Krakowie uznano ją za najlepszą harmonijkarkę w kraju. Podczas gdynskiego koncertu zagra z Piotrem Maciakem (gitara elektryczna, akustyczna) i Witoldem Cisto (gitara basowa, instrumenty perkusyjne).

(mok)

TEATRY, KABARETY, PRZEGLĄDY

Radosna Pippi

Gdańsk

Teatr Miniatura
al. Grunwaldzka 16
tel. 341-94-83
bilety - 8 zł sob.,
10 zł niedz.

Fot. Robert Kwiatek

Pippi Langstrump jest najsilniejszą i jednocześnie najbardziej niegrzeczną dziewczynką na świecie. Trudno się dziwić, skoro wychowuje się sama, gdyż jej mama jest aniołem, a tata królem murzyńskim. Szwedzka pisarka Astrid Lindgren stworzyła niezwykłą postać osieroconego dziecka, które musi zmierzyć się ze światem dorosłych, ale mimo to zarówno w książce, jak i w spektaklu pełna jest radości życia. Występują m.in.: Pippi - Katarzyna Godlewska, Annika - Joanna Tomasiak, Tommy - Arkadiusz Urban. Godziny spektakli piątkowych: 10 i 12. Sobota, niedziela, godz. 12.

(G.A.)

19.00

Gdańsk

Piątek, 6 czerwca
Dom Harcerza
ul. Za Murami 2
bilety 6 i 10 zł

Król Ubu i Caigari



Fot. materiały promocyjne

Alfred Jarry, prekursor literackiego surrealizmu zasłynął nad Wisłą nie tylko z powodu swojego talentu. W uwagach scenicznych do „Króla Ubu” napisał rzecz dzieje się „w Polsce, czyli nigdzie”. Obrazoburcze treści tekstu wzmocni zapewne pomysł reżyserski, który polega na stworzeniu scenicznego odpowiednika niemieckiego ekspresjonizmu filmowego z lat 20. ubiegłego stulecia. Zderzeń nie zabraknie, gdyż na na scenie teatru Wybrzeżak spotkają się ojciec Arek (reżyser) i syn Jakub (aktor) Drewowie. Spektakl zostanie powtórzony jutro tej samej porze i na identycznych warunkach finansowych.

(tor)

19.00

Sobota, godz. 19.00
niedziela, godz. 19
Gdynia, Franciszkańskie Centrum Kultury,
ul. Ujejskiego 40
Gdańsk, Dom Harcerza,
ul. Za Murami 2
bilety 12 i 18 zł

Fot. materiały promocyjne

Gwiazdą weekendu na scenie kabaretowej będzie formacja DKD z premierą programu „Miłość jak kontrabas”. Tym razem ten uznany kolektyw, laureat najważniejszych przeglądów kabaretowych wystąpi w nowym wcieleniu: jako zespół muzyki kabaretowej „Vice Versa” razem z Gdańskim Kwartetem Kontrabasowym. W efekcie współpracy obu grup powstał rewelacyjny program, który jest koncertowym połączeniem humoru i muzyki, okraszonym trafną konferansjerką. Mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia na spektakl w Gdańsku i 2 podwójne do Gdyni - dzwonicie o godz. 13 pod numer 301-27-61.

(tor)

Vice Versa

19.00

Gdańsk

Piątek, 6 czerwca
Państwowa Opera
Bałtycka
al. Zwycięstwa 15
Bilety 30 - 50 zł

Księżniczka Czardasza



Fot. Robert Kwiatek

Klasyk operetki Imre Kalmana należy do arcydzieł gatunku zwanego przez entuzjastów młodszą operą, przez antagonistów starą idiotką. Warto przekonać się na własne oczy i uszy, jak te sprzeczne opinie mają się do rzeczywistości. Gwoli prawdy warto ujawnić, że operetka nie zmarła bezpotomnie - jej potomkiem w pierwszej linii jest współczesny musical. W libretcie jest historia miłości księcia do gwiazdy varietes, lecz czy w stopniu swojego wydumania przewyższa popularne powieści czy filmowe melodramaty? Popatrzmy na operetkę jak na pierwowzór „Bezsensowności w Seattle”. Pokrewieństwo jest niewątpliwe, a autem operetki jest piękna, przystępna muzyka.

(tor)

19.00

Gdynia

Teatr Muzyczny
pl. Grunwaldzki 1
tel. 620-95-21,
621-78-16
bilety 50 - 40 zł

Verma i Roxy



Fot. Elżbieta Chylińska

Sobotni spektakl „Chicago” został odwołany, tak więc dzisiaj jedna z ostatnich okazji (przynajmniej przed końcem sezonu), aby nacieszyć się „całym tym jazzem”. Piosenki w przekładzie Wojciecha Młynarskiego odśpiewają na scenie m.in. Dorota Kowalewska (Verma Kelly), Tamara Arciuch (Roxie Hart), Grażyna Drejska („Mama” Morton) i Rafał Ostrowski (Billy Flynn). Musical to opowieść o zbrodni, miłości, korupcji, przemocy, zdradzie i sławie, osadzona w latach 20. w najbardziej zdeprawowanym mieście, Chicago. Spektakl wyreżyserowali Maciej Korwin i Jarosław Staniek. Początek: godz. 19.

(ma)

19.00

Gdynia

Środa, 11 czerwca
DKF Marcello
Wyższa Szkoła
Adm. i Biznesu
ul. Kielecka 7
bilety 10 zł

Wieczór z Polańskim



Fot. materiały promocyjne

Nowy twór trójmiejskiego światka artystycznego, Dyskusyjny Klub Filmowy „Marcello”, zaprasza w środę na nie lada gratkę dla każdego szanującego się kinomana. Roman Polański to - dla tej młodszej, mniej zorientowanej widowni - głównie twórca oscarowego „Pianisty”. Klub przybliży nam początki kariery słynnego reżysera. Zobaczymy kilka etud z czasów studiów w łódzkiej „filmówce” (m.in. „Dwaj ludzie z szafą”, „Gdy spadają anioły”) oraz debiut fabularny, który z Polańskiego uczynił gwiazdą i umożliwił mu karierę za granicą - „Nóż w wodzie” (1962).

(ma)